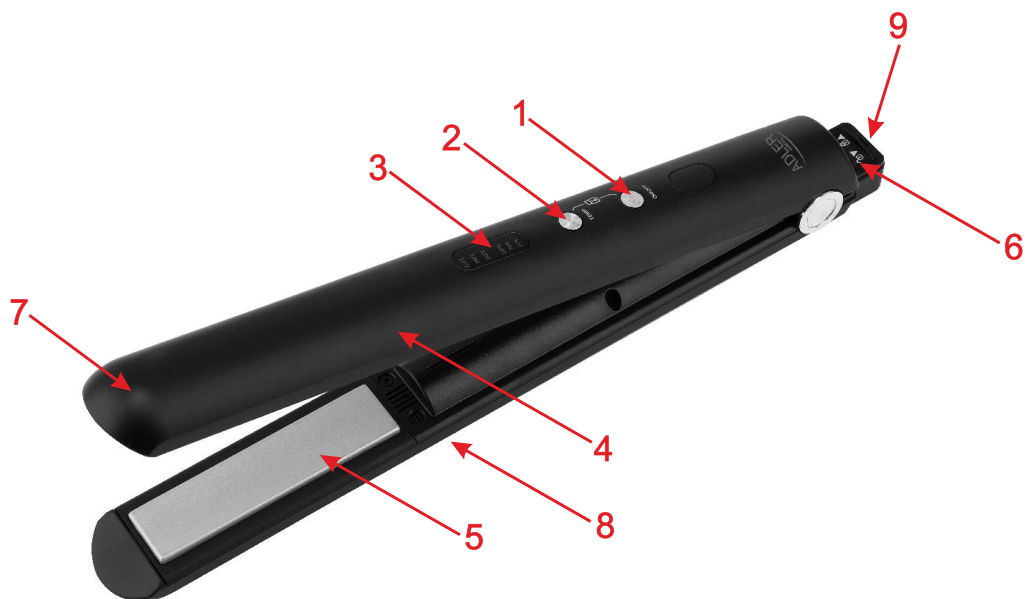




AD 2327					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	50
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	53
FR	Mode d'emploi	9	SV	Bruksanvisning	56
ES	Manual de usuario	12	BG	Ръководство за употреба	59
PT	Manual de Instruções	15	DA	Brugsanvisning	62
LT	Naudojimo instrukcija	18	SK	Používateľská príručka	65
LV	Lietošanas instrukcija	20	BS	Korisnički priručnik	68
ET	Kasutusjuhend	23	MK	Упатство за употреба	70
HU	Használati útmutató	26	HR	Korisnički priručnik	73
RO	Manual de utilizare	29	UK	Керівництво користувача	76
CS	Návod k použití	32	SR	Упутство за употребу	79
RU	Руководство пользователя	35	AR	دليل المستخدم	83
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	38	AZ	İstifadəçi təlimatı	85
NL	Gebruikershandleiding	41	SQ	Manuali i përdorimit	88
SL	Navodila za uporabo	44	KA	ინსტრუქცია	90
FI	Käyttöohje	47			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. The device should be connected to a USB socket with a voltage of 5V 1A/2A
4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device Do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.
7. WARNING: The temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
8. WARNING: Keep the equipment and its cord out of the reach of children.
9. WARNING: Do not use the equipment near flammable materials.
10. WARNING: Do not grip the device with wet hands.
11. WARNING: Turn off the device each time you put it away.
12. Warning: Do not use the device near flammable materials.
13. Do not wrap the electrical cable around the device.
14. Do not use the device while bathing.
15. Do not remove dust or foreign matter from inside the device using sharp or



metal objects.

16. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)

17. The power cord should not touch heated parts of the device and should not be near other heat sources.

18. Do not touch hot surfaces of the device.

19. After turning off the device, let the equipment cool down before cleaning or storing it. Allow a sufficiently long period of time, as a heated appliance cools down slowly.

20. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

21. Do not cover the device or cover its openings as this may cause heat accumulation inside which may lead to damage or fire.

22. Hairsprays and sprays contain flammable substances. Do not use them while using the device.

23. Do not use the device against people who are sleeping.

24. Do not lay the device on a wet surface or clothing during operation.

25. During operation, the roller heats up to a high temperature. Do not touch hot parts of the device with bare hands and do not allow contact with the scalp, as there is a risk of burns.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. On/off button | 2. Temperature setting button: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED display | 4. Handle |
| 5. Ceramic-coated plates | 6. Locking straightener arms |
| 7. Non-heating tip | 8. Stand |
| 9. Charging socket | |

USE OF THE DEVICE

For best results in straightening your hair, use the device on washed, brushed and dry hair. To prevent hair damage, make sure the temperature is correct for your hair type.

1. The device should be fully charged before use.

NOTE: The device must not be used when it is connected to the mains power supply.

2. Turn on the device by pressing the switch (1) for about 3 seconds. The device will turn on and the display (3) will show the current battery level of 25%, 75% or 100%.

3. Press the temperature setting button (2) to set the desired temperature of 160°C, 190°C or 220°C. The display (3) will show the selected temperature.

4. The selected value will flash until the desired temperature is reached. Wait about one minute until the unit reaches operating temperature.

5. Starting from the top of the head, select a small strand of hair, straighten and comb it.

6. Open the arm lock (6) by moving the slider towards you. Place the strand of hair between the heating plates (5).

7. Move slowly in the direction from the roots to the ends of the hair.
 - CAUTION: Avoid touching your scalp with the plates to your scalp or hands - this can cause burns.
 9. Repeat with subsequent strands of hair until all are straightened.
 10. Wait for the hair to cool and detangle it.
 11. After use, turn off the straightener with the switch (1) by pressing it for 3 seconds. Then set it aside to cool down.
- NOTE: The device has a temperature lock function. To activate it, after setting the desired temperature, press the on/off (1) and temperature setting (2) buttons at the same time and hold for about 3 seconds.

CHARGING THE DEVICE

1. Make sure the device is turned off.
2. Make sure the device is standing on a hard, stable surface.
3. Connect the device with the included USB cable to the USB charger.
4. The display (3) will show the percentage of charged battery.
5. The device is fully charged when the 100% value on the display stops flashing.

NOTE: To prevent damage to the battery, do not charge it for more than 12 hours.

NOTE: The device should be connected for charging as soon as the display shows 25% of the battery's state of charge.

NOTE: The device cannot be used when it is wired to the mains. The device can only be used in battery power mode.

Important battery safety information

The device contains a built-in rechargeable (Li-Ion) lithium-ion battery. The device should not be heated, opened or punctured, destroyed or thrown into a fire, as this may cause the electrolyte to leak, or the battery to explode.

Released electrolyte is a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed.

CLEANING

1. Unplug the unit from the power source and wait for it to cool down before cleaning.
2. Clean the housing of the device with a damp cloth. Do not immerse the device in water or other liquids.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Charging time: about 4.5h via DC5V 2A adapter

Power: 60-70W

Input charge: DC5V 1A/2A

Battery capacity: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Concerned for the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Das Gerät sollte an eine USB-Buchse mit einer Spannung von 5V 1A/2A angeschlossen werden
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, nicht damit zu spielen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.
7. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Geräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
8. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
10. WARNUNG: Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
11. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es wegstellen.
12. Warnung: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
13. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden.
15. Entfernen Sie keinen Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Geräts mit scharfen oder metallischen Gegenständen.



16. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
17. Das Netzkabel darf nicht mit erhitzten Teilen des Geräts in Berührung kommen oder sich in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
18. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
19. Lassen Sie das Gerät nach dem Ausschalten abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern. Lassen Sie sich ausreichend Zeit, da ein erhitztes Gerät langsam abkühlt.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die aufgebrachten informativen grafischen Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.
21. Decken Sie das Gerät nicht ab und verdecken Sie nicht seine Öffnungen, da dies zu einem Hitzestau im Inneren des Geräts führen kann, der Schäden oder einen Brand verursachen kann.
22. Haarsprays und Sprays enthalten brennbare Stoffe. Sie dürfen nicht verwendet werden, während das Gerät in Betrieb ist.
23. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
24. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse Oberfläche oder Kleidung.
25. Die Walze erhitzt sich während des Betriebs auf eine hohe Temperatur. Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie sie nicht mit der Kopfhaut in Berührung kommen, da die Gefahr von Verbrühungen besteht.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Ein/Aus-Taste | 2. Taste für die Temperatureinstellung: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED-Anzeige | 4. Handgriff |
| 5. Keramisch beschichtete Platten | 6. Ineinander greifende Glätteisenarme |
| 7. Nicht heizende Spitze | 8. Basis |
| 9. Ladebuchse | |

VERWENDUNG DES GERÄTS

Die besten Ergebnisse beim Glätten Ihrer Haare erzielen Sie, wenn Sie das Gerät auf gewaschenem, gebürstetem und trockenem Haar verwenden. Um Schäden am Haar zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Temperatur für Ihren Haartyp richtig eingestellt ist.

1. Das Gerät sollte vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

HINWEIS: Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter (1) etwa 3 Sekunden lang drücken. Das Gerät schaltet sich ein und das Display (3) zeigt den aktuellen Akkustand von 25%, 75% oder 100% an.

3. Drücken Sie die Temperatureinstelltaste (2), um die gewünschte Temperatur von 160°C, 190°C oder 220°C

einzustellen. Auf dem Display (3) wird die gewählte Temperatur angezeigt.

4. Der gewählte Wert blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Warten Sie etwa eine Minute, bis das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat.

5. Wählen Sie vom Oberkopf ausgehend eine kleine Haarsträhne aus, glätten und kämmen Sie sie.

6. Öffnen Sie die Arretierung (6), indem Sie den Schieber zu sich hin bewegen. Legen Sie die Haarsträhne zwischen die Heizplatten (5).

7. Bewegen Sie sich langsam vom Haaransatz zu den Haarspitzen.

HINWEIS: Vermeiden Sie es, mit den Platten Ihre Kopfhaut oder Ihre Hände zu berühren - dies kann zu Verbrennungen führen.

9. Wiederholen Sie den Vorgang mit aufeinanderfolgenden Haarsträhnen, bis alle Haare geglättet sind.

10. Lassen Sie das Haar abkühlen und kämmen Sie es durch.

11. Schalten Sie das Glätteisen nach Gebrauch aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter (1) 3 Sekunden lang drücken. Dann zum Abkühlen beiseite stellen.

HINWEIS: Das Gerät verfügt über eine Temperatursicherungsfunktion. Um diese zu aktivieren, drücken Sie nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur den Ein-/Aus-Schalter (1) und die Temperatureinstelltaste (2) einmal und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

AUFLADEN DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem festen, stabilen Untergrund steht.

3. Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an das USB-Ladegerät an.

4. Auf dem Display (3) wird der Prozentsatz des geladenen Akkus angezeigt.

5. Das Gerät ist vollständig geladen, wenn der 100%-Wert auf dem Display nicht mehr blinkt.

HINWEIS: Um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden, sollten Sie ihn nicht länger als 12 Stunden aufladen.

HINWEIS: Das Gerät sollte zum Aufladen angeschlossen werden, sobald die Anzeige 25% der Akkuladung anzeigt.

HINWEIS: Das Gerät kann nicht verwendet werden, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist. Das Gerät kann nur im Akkubetrieb verwendet werden.

Wichtige Informationen zur Batteriesicherheit

Das Gerät enthält einen eingebauten wiederaufladbaren (Li-Ion) Lithium-Ionen-Akku. Das Gerät darf nicht erhitzt, geöffnet, durchstochen, zerstört oder ins Feuer geworfen werden, da sonst der Elektrolyt auslaufen oder der Akku explodieren kann.

Freigesetztes Elektrolyt ist eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann zu Verbrennungen an Haut und Augen führen und ist auch beim Verschlucken schädlich.

REINIGUNG

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

2. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

TECHNISCHE DATEN

Aufladezeit: ca. 4,5 Stunden über DC5V 2A-Adapter

Leistung: 60-70W

Eingangsladung: DC5V 1A/2A

Akku-Kapazität: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion

Sorge um die Umwelt. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen wie beschrieben zu entsorgen. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu Krebsarten Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil doit être connecté à une prise USB d'une tension de 5V 1A/2A
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou d'étendues d'eau similaires.
7. **AVERTISSEMENT** : La température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
8. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
9. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
10. **AVERTISSEMENT** : Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
11. **AVERTISSEMENT** : Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.
12. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux

inflammables.

13. Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

14. Ne pas utiliser l'appareil pendant le bain.

15. Ne pas enlever la poussière ou les corps étrangers à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.

16. Ne pas immerger le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chauffées de l'appareil ni se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.

18. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

19. Après avoir éteint l'appareil, laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger. Prévoyez un délai suffisamment long, car un appareil chauffé refroidit lentement.

20. Ne pas utiliser de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques informatifs appliqués tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

21. Ne couvrez pas l'appareil ni ses ouvertures, car cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait l'endommager ou provoquer un incendie.

22. Les laques et les sprays contiennent des substances inflammables. Ils ne doivent pas être utilisés lorsque l'appareil est en marche.

23. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes endormies.

24. Ne pas placer l'appareil sur une surface ou des vêtements mouillés pendant son fonctionnement.

25. Le rouleau devient chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et ne les laissez pas entrer en contact avec le cuir chevelu, car il y a un risque de brûlure.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Bouton marche/arrêt | 2. Bouton de réglage de la température : 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Affichage LED | 4. Poignée |
| 5. Plaques revêtues de céramique | 6. Bras du fer à lisser emboîtés l'un dans l'autre |
| 7. Embout non chauffant | 8. Socle |
| 9. Prise de charge | |

UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir les meilleurs résultats de lissage, utilisez l'appareil sur des cheveux lavés, brossés et secs. Pour éviter d'abîmer vos cheveux, assurez-vous que la température est adaptée à votre type de cheveux.

1. L'appareil doit être complètement chargé avant d'être utilisé.

REMARQUE : L'appareil ne doit pas être utilisé lorsqu'il est branché sur le secteur.

2. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur (1) pendant environ 3 secondes. L'appareil s'allume et l'écran (3) affiche le niveau actuel de la batterie (25 %, 75 % ou 100 %).

3. Appuyez sur le bouton de réglage de la température (2) pour régler la température souhaitée (160°C, 190°C ou 220°C). L'écran (3) affiche la température sélectionnée.

4. La valeur sélectionnée clignote jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Attendez environ une minute que l'appareil ait atteint sa température de fonctionnement.

5. En commençant par le sommet de la tête, sélectionnez une petite mèche de cheveux, lissez-la et peignez-la.

6. Ouvrez le verrou du bras (6) en déplaçant le curseur vers vous. Placez la mèche de cheveux entre les plaques chauffantes (5).

7. Effectuez des mouvements lents de la racine vers la pointe des cheveux.

REMARQUE : Évitez de toucher votre cuir chevelu avec les plaques sur votre cuir chevelu ou vos mains - cela pourrait provoquer des brûlures.

9. Répétez l'opération avec des mèches successives jusqu'à ce que tous les cheveux soient lissés.

10. Laissez les cheveux refroidir et peignez-les.

11. Après utilisation, éteindre le lisseur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1) pendant 3 secondes. Mettre ensuite l'appareil de côté pour qu'il refroidisse.

REMARQUE : L'appareil est doté d'une fonction de verrouillage de la température. Pour l'activer, après avoir réglé la température souhaitée, appuyez une fois sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et sur le bouton de réglage de la température (2) et maintenez-les enfoncés pendant environ 3 secondes.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.

2. Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface ferme et stable.

3. Connectez l'appareil au chargeur USB à l'aide du câble USB fourni.

4. L'écran (3) affiche le pourcentage de charge de la batterie.

5. L'appareil est complètement chargé lorsque la valeur de 100 % sur l'écran cesse de clignoter.

REMARQUE : Pour éviter d'endommager la batterie, ne la chargez pas pendant plus de 12 heures.

REMARQUE : L'appareil doit être connecté pour être rechargé dès que l'écran affiche 25 % de la charge de la batterie.

REMARQUE : L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est branché sur le secteur. L'appareil ne peut être utilisé qu'en mode batterie.

Informations importantes concernant la sécurité de la batterie

L'appareil contient une batterie lithium-ion rechargeable (Li-Ion) intégrée. L'appareil ne doit pas être chauffé, ouvert ou percé, détruit ou jeté au feu, car cela pourrait entraîner une fuite de l'électrolyte ou une explosion de la batterie.

L'électrolyte qui s'échappe est une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer.

2. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

DONNÉES TECHNIQUES

Temps de charge : environ 4,5 heures via l'adaptateur DC5V 2A

Puissance : 60-70W

Charge d'entrée : DC5V 1A/2A

Capacité de la batterie : 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Soucieux de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, comme indiqué. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans**



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. El aparato debe conectarse a una toma USB con una tensión de 5V 1A/2A
4. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato jueguen con él.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No utilice este equipo cerca de bañeras, duchas, piscinas o masas de agua similares.
7. ADVERTENCIA: La temperatura de las superficies accesibles del equipo en funcionamiento puede ser elevada.
8. ADVERTENCIA: Mantenga el equipo y su cable fuera del alcance de los niños.
9. ADVERTENCIA: No utilice el equipo cerca de materiales inflamables.
10. ADVERTENCIA: No manipule el aparato con las manos mojadas.
11. ADVERTENCIA: Apague el aparato cada vez que lo guarde.
12. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

13. No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato.

14. No utilice el aparato mientras se baña.

15. No retire el polvo ni los cuerpos extraños del interior del aparato con objetos afilados o metálicos.

16. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

17. El cable de alimentación no debe tocar partes calientes del aparato ni estar cerca de otras fuentes de calor.

18. No toque las superficies calientes del aparato.

19. Después de apagar el aparato, deje que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo. Deje transcurrir un periodo de tiempo suficientemente largo, ya que un aparato caliente se enfría lentamente.

20. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar los símbolos gráficos informativos aplicados, como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

21. No cubra el aparato ni tape sus aberturas, ya que esto puede provocar una acumulación de calor en su interior que puede causar daños o un incendio.

22. Las lacas y los sprays contienen sustancias inflamables. No deben utilizarse mientras el aparato esté en funcionamiento.

23. No utilice el aparato con personas dormidas.

24. No coloque el aparato sobre una superficie o ropa mojada durante el funcionamiento.

25. El rodillo se calienta durante el funcionamiento. No toque las partes calientes del aparato con las manos desnudas ni permita que entren en contacto con el cuero cabelludo, ya que existe riesgo de quemaduras.



DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|--|---|
| 1. Botón de encendido/apagado | 2. Botón de ajuste de la temperatura: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Pantalla LED | 4. Asa |
| 5. Planchas con revestimiento cerámico | 6. Brazos de la plancha encajables |
| 7. Punta que no se calienta | 8. Base |
| 9. Toma de carga | |

USO DEL APARATO

Para obtener los mejores resultados en el alisado del cabello, utilice el aparato sobre el cabello lavado, cepillado y seco. Para evitar daños en el cabello, asegúrese de que la temperatura es la adecuada para su tipo de cabello.

1. El aparato debe estar completamente cargado antes de su uso.

NOTA: El aparato no debe utilizarse cuando esté conectado a la red eléctrica.

2. Encienda el aparato pulsando el interruptor (1) durante aproximadamente 3 segundos. El aparato se encenderá y la pantalla (3) mostrará el nivel actual de la batería: 25%, 75% o 100%.

3. Pulse el botón de ajuste de temperatura (2) para ajustar la temperatura deseada de 160°C, 190°C o 220°C. La pantalla (3) mostrará la temperatura seleccionada.
 4. El valor seleccionado parpadeará hasta que se alcance la temperatura deseada. Espere aproximadamente un minuto hasta que el aparato alcance la temperatura de funcionamiento.
 5. Comenzando por la parte superior de la cabeza, seleccione un pequeño mechón de cabello, alíselo y pénelo.
 6. Abra el bloqueo del brazo (6) moviendo el deslizador hacia usted. Coloque el mechón entre las placas calentadoras (5).
 7. Desplácese lentamente en dirección de las raíces a las puntas del cabello.
- NOTA: Evite tocar con las placas el cuero cabelludo o las manos, ya que podría sufrir quemaduras.
9. Repita la operación con mechones sucesivos hasta alisarlos todos.
 10. Deje que el cabello se enfríe y pénelo.
 11. Después de usarla, apague la plancha pulsando el interruptor de encendido/apagado (1) durante 3 segundos. A continuación, deja que se enfríe.
- NOTA: El aparato posee una función de bloqueo de temperatura. Para activarla, después de ajustar la temperatura deseada, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) y el botón de ajuste de temperatura (2) una vez y manténgalo pulsado durante unos 3 segundos.

CARGA DEL APARATO

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Asegúrate de que el aparato está sobre una superficie firme y estable.
3. Conecta el aparato con el cable USB suministrado al cargador USB.
4. La pantalla (3) mostrará el porcentaje de carga de la batería.
5. El dispositivo estará completamente cargado cuando el valor 100% de la pantalla deje de parpadear.

NOTA: Para evitar daños en la batería, no la cargue durante más de 12 horas.

NOTA: El dispositivo debe conectarse para cargarlo en cuanto la pantalla muestre el 25% de la carga de la batería.

NOTA: El aparato no puede utilizarse cuando está conectado a la red eléctrica. El aparato sólo puede utilizarse en modo de alimentación por batería.

Información importante sobre la seguridad de la batería

El dispositivo contiene una batería recargable (Li-Ion) de iones de litio integrada. El dispositivo no debe calentarse, abrirse o perforarse, ni destruirse o arrojarse al fuego, ya que podría provocar fugas del electrolito o la explosión de la batería.

El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere.

LIMPIEZA

1. Desenchufe el aparato de la red eléctrica y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie la carcasa de la unidad con un paño húmedo. No sumerja la unidad en agua u otros líquidos.

DATOS TÉCNICOS

Tiempo de carga: aprox. 4,5 horas mediante el adaptador DC5V 2A

Potencia: 60-70W

Entrada de carga: DC5V 1A/2A

Capacidad de la batería: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Preocupado por el medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. O aparelho deve ser ligado a uma tomada USB com uma tensão de 5V 1A/2A
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas ou corpos de água semelhantes.
7. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis do equipamento de funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está a funcionar.
8. AVISO: Mantenha o equipamento e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
9. AVISO: Não utilize o equipamento perto de materiais inflamáveis.
10. AVISO: Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
11. AVISO: Desligue o aparelho sempre que o guardar.
12. Atenção! Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
13. Não enrolar o cabo elétrico à volta do aparelho.

14. Não utilizar o aparelho durante o banho.

15. Não remover o pó ou corpos estranhos do interior do aparelho com objectos afiados ou metálicos.



16. Não mergulhar o cabo, a ficha e todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)

17. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes aquecidas do aparelho nem estar próximo de outras fontes de calor.

18. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.

19. Depois de desligar o aparelho, deixe-o arrefecer antes de o limpar ou guardar. Aguarde um período de tempo suficientemente longo, pois um aparelho aquecido arrefece lentamente.

20. Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, pois estes podem, entre outras coisas, remover os símbolos gráficos informativos aplicados, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

21. Não cobrir o aparelho nem tapar as suas aberturas, pois isso pode provocar a acumulação de calor no interior do aparelho, o que pode provocar danos ou um incêndio.

22. As lâminas de cabelo e os sprays contêm substâncias inflamáveis. Não devem ser utilizados enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.

23. Não utilizar o aparelho em pessoas que estejam a dormir.

24. Não colocar o aparelho sobre uma superfície ou roupa molhada durante o funcionamento.

25. O rolo aquece a uma temperatura elevada durante o funcionamento. Não tocar nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas nem permitir o contacto com o couro cabeludo, pois existe o risco de queimaduras.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Botão de ligar/desligar | 2. Botão de regulação da temperatura: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Ecrã LED | 4. Pega |
| 5. Placas revestidas a cerâmica | 6. Braços do ferro de alisar interligados |
| 7. Ponta sem aquecimento | 8. Base |
| 9. Tomada de carregamento | |

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Para obter os melhores resultados no alisamento do seu cabelo, utilize o aparelho em cabelos lavados, escovados e secos. Para evitar danos no seu cabelo, certifique-se de que a temperatura é a correta para o seu tipo de cabelo.

1. O aparelho deve estar totalmente carregado antes de ser utilizado.

NOTA: O aparelho não deve ser utilizado quando está ligado à corrente eléctrica.

2. Ligar o aparelho premindo o interruptor (1) durante cerca de 3 segundos. O aparelho liga-se e o visor (3) indica o nível de carga atual da bateria: 25%, 75% ou 100%.

3. Prima o botão de regulação da temperatura (2) para definir a temperatura desejada de 160°C, 190°C ou 220°C. O visor (3) apresenta a temperatura selecionada.
4. O valor selecionado pisca até que a temperatura desejada seja atingida. Aguardar cerca de um minuto até que o aparelho atinja a temperatura de funcionamento.
5. A partir do cimo da cabeça, selecione uma pequena madeixa de cabelo, alise-a e penteie-a.
6. Abra o bloqueio do braço (6) movendo o cursor na sua direção. Coloque a madeixa de cabelo entre as placas de aquecimento (5).
7. Desloque-se lentamente no sentido das raízes para as pontas do cabelo.

NOTA: Evite tocar com as placas no couro cabeludo ou nas mãos - isto pode provocar queimaduras.

9. Repita o procedimento com as sucessivas madeixas de cabelo até que todas estejam alisadas.

10. Deixar arrefecer o cabelo e pentear.

11. Após a utilização, desligar o alisador premindo o interruptor de ligar/desligar (1) durante 3 segundos. Em seguida, deixe arrefecer.

NOTA: O aparelho possui uma função de bloqueio de temperatura. Para a ativar, depois de regular a temperatura desejada, prima uma vez o interruptor de ligar/desligar (1) e o botão de regulação da temperatura (2) e mantenha-o premido durante cerca de 3 segundos.

CARREGAMENTO DO APARELHO

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Certifique-se de que o aparelho está numa superfície firme e estável.
3. Ligar o aparelho ao carregador USB com o cabo USB fornecido.
4. O visor (3) mostra a percentagem da bateria que está a ser carregada.
5. O dispositivo está totalmente carregado quando o valor de 100% no ecrã deixa de piscar.

NOTA: Para evitar danos na bateria, não a carregue durante mais de 12 horas.

NOTA: O dispositivo deve ser ligado para carregamento assim que o ecrã apresentar 25% da carga da bateria.

NOTA: O dispositivo não pode ser utilizado quando está ligado à rede eléctrica. O dispositivo só pode ser utilizado no modo de alimentação da bateria.

Informações importantes sobre a segurança da bateria

O dispositivo contém uma bateria de iões de lítio recarregável (Li-Ion) incorporada. O aparelho não deve ser aquecido, aberto ou perfurado, destruído ou atirado para o fogo, pois isso pode provocar fugas do eletrólito ou a explosão da bateria.

O eletrólito libertado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido.

LIMPEZA

1. Desligue a unidade da fonte de alimentação e espere que arrefeça antes de a limpar.
2. Limpe a caixa da unidade com um pano húmido. Não mergulhe a unidade em água ou noutros líquidos.

DADOS TÉCNICOS

Tempo de carregamento: aprox. 4,5 horas através de um adaptador DC5V 2A

Potência: 60-70W

Carga de entrada: DC5V 1A/2A

Capacidade da bateria: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Preocupação com o ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para uma instalação de recolha e armazenamento adequada, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisas turi būti prijungtas prie USB lizdo, kurio įtampa yra 5 V 1A/2A
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu Neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, nepažįstantiems prietaiso, juo naudotis.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų įrenginio naudojimą ir jie žino su įrenginio naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šios įrangos šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.
7. ĮSPĖJIMAS: veikiant įrangai prieinamų darbinės įrangos paviršių temperatūra gali būti aukšta.
8. ĮSPĖJIMAS: Įrangą ir jos laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite įrangos šalia degių medžiagų.
10. ĮSPĖJIMAS: Nedirbkite su įrenginiu šlapiomis rankomis.
11. ĮSPĖJIMAS: Išjunkite prietaisą kiekvieną kartą, kai jį padedate.
12. Įspėjimas: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Neapvyniokite elektros kabelio aplink prietaisą.
14. Nenaudokite prietaiso maudydamiesi.
15. Nešalinkite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.
16. Nemerkite kabelio, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
17. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ar būti šalia kitų



šilumos šaltinių.

18. Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių.

19. Išjungę prietaisą, prieš valydami ar laikydami, leiskite jam atvėsti. Leiskite tam pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.

20. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti užteptus informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamasias, ženklus, išpėjamuosius ženklus ir pan.

21. Neuždenkite prietaiso ir neuždenkite jo angų, nes dėl to prietaiso viduje gali kauptis šiluma, kuri gali būti sugadinta arba sukelti gaisrą.

22. Plaukų lakuose ir purškikliuose yra degių medžiagų. Jų negalima naudoti, kai prietaisas naudojamas.

23. Nenaudokite prietaiso ant miegančių žmonių.

24. Eksploatacijos metu nestatykite prietaiso ant drėgno paviršiaus ar drabužių.

25. Volelis veikimo metu įkaista. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleiskite, kad jos liestųsi prie galvos odos, nes kyla nudegimo pavojus.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Įjungimo / išjungimo mygtukas | 2. Temperatūros nustatymo mygtukas: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED ekranas | 4. Rankena |
| 5. Keramika dengtos plokštės | 6. Sujungtos tiesinimo lygintuvo rankenos |
| 7. Neįkaistantis antgalis | 8. Pagrindas |
| 9. Įkrovimo lizdas | |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Kad pasiektumėte geriausių plaukų tiesinimo rezultatų, prietaisą naudokite ant išplautų, išsukuotų ir sausų plaukų. Kad nepažeistumėte plaukų, įsitikinkite, kad temperatūra yra tinkama jūsų plaukų tipui.

1. Prieš naudojimą prietaisas turi būti visiškai įkrautas.

PASTABA: prietaiso negalima naudoti, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.

2. Įjunkite prietaisą paspausdami jungiklį (1) maždaug 3 sekundes. Prietaisas įsijungs, o ekrane (3) bus rodomas dabartinis 25 %, 75 % arba 100 % akumuliatoriaus įkrovos lygis.

3. Paspauskite temperatūros nustatymo mygtuką (2), kad nustatytumėte norimą 160 °C, 190 °C arba 220 °C temperatūrą. Ekrane (3) bus rodoma pasirinkta temperatūra.

4. Pasirinkta reikšmė mirksės, kol bus pasiekta pageidaujama temperatūra. Palaukite maždaug minutę, kol prietaisas pasieks darbinę temperatūrą.

5. Pradėdami nuo viršugalvio, pasirinkite nedidelę plaukų sruogą, ištiesinkite ją ir sušukuokite.

6. Atidarykite rankos užraktą (6) judindami slankiklį į save. Įdėkite plaukų sruogą tarp kaitinimo plokštelių (5).

7. Lėtai judėkite kryptimi nuo plaukų šaknų link galiukų.

DĖMESIO: venkite plokštelių liesti galvos odą ar rankas - tai gali sukelti nudegimus.

9. Kartokite su viena po kitos einančiomis plaukų sruogomis, kol visos bus ištiesintos.

10. Leiskite plaukams atvėsti ir išsukuokite.

11. Po naudojimo išjunkite tiesintuvą 3 sekundes paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (1). Tada atidėkite į šalį, kad atvėstų.

PASTABA: prietaisas turi temperatūros užrakto funkciją. Norėdami ją įjungti, nustatę norimą temperatūrą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (1) ir temperatūros nustatymo mygtuką (2) ir palaikykite maždaug 3

sekundes.

PRIETAISO ĪKROVIMAS

1. Īsitikinkite, kad prietaiss ir iŗjungtas.
2. Īsitikinkite, kad prietaiss stov i ant tvirta, stabila pavirŗa.
3. Prirjunkite prietaisu su pridedamu USB kabeliu prie USB iŗkroviklio.
4. Ekrane (3) bus rodoma iŗkrauto akumulatoriaus iŗkrovimo procentinē dalis.
5. Prietaiss ir visiŗkai iŗkrautas, kai ekrane nustoja mirksēti 100 % reikŗmē.

PASTABA: Kad nepaŗzeistumēte akumulatoriaus, neŗkraukite jo ilgiau nei 12 valandų.

PASTABA: Prietaisu reikia prirjungti iŗkrovimui, kai tik ekrane rodoma 25 % akumulatoriaus iŗkrovos.

PASTABA: Prietaiso negalima naudoti, kai jis prirjungtas prie elektros tinklo. Prietaisu galima naudoti tik akumulatoriaus maitinimo reŗimu.

Svarbi baterijos saugos informacija

Prietaise ir iŗmontuotas iŗkraunamas (Li-Ion) liŗio jonų akumulatorius. Prietaiso negalima kaitinti, atidarinėti ar pradurti, naikinti ar mesti i ugnį, nes dėl to gali iŗtekēti elektrolitas arba akumulatorius gali sprogti.

Īsiliejęs elektrolitas ir korozijos řaltinis ir gali būti toksiŗkas. Jis gali nudeginti odą ir akis; taip pat kenksmingas ji prarijus.

VALYMAS

1. Prieŗ valydam i atjunkite iŗrenginį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvēs.
2. Iŗrenginio korpusą valykite drēgna řluoste. Nemerkite iŗrenginio i vandenį ar kitus skysčius.

TECHNINIAI DUOMENYS

Īkrovimo laikas: maŗdaug 4,5 valandos naudojant DC5V 2A adapterį

Galingumas: 60-70 W

Īkrovimo įvestis: DC5V 1A/2A

Akumulatoriaus talpa: baterija: 2x 4500 mAh, 3,6 V, liŗio jonų



Rūpinasi aplinka. Kartoninę pakuotę ir polietileno (PE) maiŗlius reikia išmesti i atitinkamus konteinerius, skirtus atskiram komunalinių atliekų surinkimui, kaip apraŗyta. Jei prietaise ir baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikŗtelėje. Panaudotą prietaisu reikia nuveŗti i tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medŗiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti i komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose ir a žmonēms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medŗiagų. řios medŗiagos gali užterŗti dirvoŗemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti i žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali paŗzeisti inkstus, kepenis ir řirdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medŗiagos taip pat gali turēti neigiamą poveikį kvēpavimo ir reprodukinei sistemoms ir sukelti vėzinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvoŗemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minētą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos i komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės i tiesiogiai kreipkitės i kvitą išdavusį pardavēją.

Lietoŗanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŗIBAS NOSACĪJUMI

SVARĪGI LIETOŗANAS DROŗIBAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierŗes lietoŗanas izlasiet lietoŗanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Raŗotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierŗi neatbilstoŗi tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierŗe ir paredzēta tikai lietoŗanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierŗi citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierŗe jāpievieno USB kontaktligzdai ar spriegumu 5V 1A/2A

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet ar ierīci spēlēties bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: nelietojiet šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpju tuvumā.
7. BRĪDINĀJUMS: Iekārtas darbības laikā darba aprīkojumam pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.
8. Brīdinājums: Uzglabājiet iekārtu un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
9. Brīdinājums: Nelietojiet iekārtu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
11. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci katru reizi, kad to novietojat.
12. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Neaptiniet elektrības kabeli ap ierīci.
14. Nelietojiet ierīci, kamēr peldaties.
15. Neizņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpusēs, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.
16. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)
17. Strāvas vads nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām vai atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
18. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
19. Pēc ierīces izslēgšanas pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Atvēliet pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēta ierīce atdziest lēni.
20. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt uzklātos informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
21. Neaizsedziet ierīci vai tās atveres, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos ierīces iekšpusē, kas var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
22. Matu lakas un aerosoli satur uzliesmojošas vielas. Tos nedrīkst lietot ierīces darbības laikā.



23. Nelietojiet ierīci uz cilvēkiem, kas gul.
24. Eksploatācijas laikā nenovietojiet ierīci uz mitras virsmas vai apģērba.
25. Darbības laikā rullītis kļūst karsts. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet to saskari ar galvas ādu, jo pastāv apdegšanas risks.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 2. Temperatūras iestatīšanas poga: 160°C - 190°C - 220°C - 220°C |
| 3. LED displejs | 4. Rokturis |
| 5. Plāksnes ar keramikas pārklājumu | 6. Savstarpēji savienoti iztaisnošanas gludekļa rokturi |
| 7. Neskarstošs uzgalis | 8. Pamatne |
| 9. Uzlādes ligzda | |

IERĪCES LIETOŠANA

Lai iegūtu labākos matu iztaisnošanas rezultātus, izmantojiet ierīci uz izmazgātiem, izķemmētiem un sausiem matiem. Lai novērstu matu bojājumus, pārliecinieties, ka temperatūra ir piemērota jūsu matu tipam.

1. Pirms lietošanas ierīcei jābūt pilnībā uzlādētai.
- PIEZĪME: Ierīci nedrīkst lietot, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
2. Ieslēdziet ierīci, nospiežot slēdzi (1) aptuveni 3 sekundes. Ierīce ieslēgsies, un displejā (3) tiks parādīts pašreizējais akumulatora uzlādes līmenis 25%, 75% vai 100%.
3. Nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu (2), lai iestatītu vēlamā temperatūru 160°C, 190°C vai 220°C. Displejā (3) tiks parādīta izvēlēta temperatūra.
4. Izvēlēta vērtība mirgo, līdz tiek sasniegta vēlamā temperatūra. Pagaidiet aptuveni vienu minūti, līdz ierīce ir sasniegusi darba temperatūru.
5. Sākot no galvas augšas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu, iztaisnojiet un izķemmējiet to.
6. Atveriet rokas slēdzeni (6), pārvietojot slīdni pret sevi. Ievietojiet matu šķipsnu starp sildīšanas plāksnēm (5).
7. Lēnām pārvietojiet virzienā no matu saknēm uz galiem.
- PIEZĪME: Izvairieties pieskarties ar plāksnēm galvas ādai vai rokām - tas var izraisīt apdegumus.
9. Atkārtojiet ar nākamajām matu šķipsnām, līdz visas ir iztaisnotas.
10. Pagaidiet, līdz mati ir atdzisuši, un izķemmējiet tos.
11. Pēc lietošanas izslēdziet taismatā, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) uz 3 sekundēm. Pēc tam nolieciet malā, lai atdzistu.

PIEZĪME: Ierīcei ir temperatūras bloķēšanas funkcija. Lai to aktivizētu, pēc vēlamās temperatūras iestatīšanas vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) un temperatūras iestatīšanas pogu (2) un turiet to aptuveni 3 sekundes.

IERĪCES UZLĀDE

1. Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
2. Pārliecinieties, ka ierīce atrodas uz stingras, stabilas virsmas.
3. Savienojiet ierīci ar USB lādētāju, izmantojot komplektā iekļauto USB kabeli.
4. Displejā (3) tiks parādīts akumulatora uzlādes procentuālais līmenis.
5. Ierīce ir pilnībā uzlādēta, kad displejā parstāj mirgot 100 % vērtība.
- PIEZĪME: Lai novērstu akumulatora bojājumus, neuzlādējiet to ilgāk par 12 stundām.
- PIEZĪME: Ierīce jāpievieno uzlādei, tiklīdz displejā parādās 25% akumulatora uzlādes vērtība.
- PIEZĪME: Ierīci nevar izmantot, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam. Ierīci var izmantot tikai akumulatora barošanas režīmā.

Svarīga informācija par akumulatora drošību

Ierīcē ir iebūvēts uzlādējams (Li-Ion) litija jonu akumulators. Ierīci nedrīkst karsēt, atvērt vai caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī, jo tas var izraisīt elektrolīta noplūdi vai akumulatora eksploziju.

Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norijot.

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves un pagaidiet, līdz tā atdziest.
2. Notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

TEHNISKIE DATI

Uzlādes laiks: aptuveni 4,5 stundas, izmantojot DC5V 2A adapteri

Jauda: 60-70 W

Ieejas uzlāde: DC5V 1A/2A

Akumulatora ietilpība: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion, Li-Ion akumulators: 2x 4500mAh, 3,6V



Rūpes par vidi. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros dalītai sadzīves atkritumu savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmet sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**



Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izveivis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Seade tuleb ühendada USB-pistikupessa, mille pingel on 5V 1A/2A
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadet tundnud, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võib kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, kui nad ei ole üle 8 aasta vanad ja kui nad ei tee seda järelevalve all.

6. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.
7. HOIATUS: Seadme töötamise ajal võib käideldavate pindade temperatuur olla kõrge.
8. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
9. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
10. HOIATUS: Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
11. HOIATUS: Lülitage seade iga kord välja, kui te selle ära panete.
12. Hoiatus: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
13. Ärge mähkige elektrikaablit ümber seadme.
14. Ärge kasutage seadet suplemise ajal.
15. Ärge eemaldage seadme seest tolmu või võõrkehi teravate või metallist esemetega.
16. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.)
17. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumutatud osi ega olla muude soojusallikate lähedal.
18. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
19. Pärast seadme väljalülitamist laske seadmél enne puhastamist või hoiustamist jahtuda. Laske piisavalt kaua aega, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.
20. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada pealekantud informatiivsed graafilised sümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.
21. Ärge katke seadet ega katke selle avasid, sest see võib põhjustada kuumuse kogunemist seadme sees, mis võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.
22. Juukselakid ja pihustid sisaldavad tuleohtlikke aineid. Neid ei tohi kasutada seadme kasutamise ajal.
23. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.
24. Ärge asetage seadet kasutamise ajal märjale pinnale või riitele.
25. Rull kuumeneb töötamise ajal kõrgele temperatuurile. Ärge puudutage seadme kuumi osi palja käega ega lubage neid puudutada peanahaga, sest esineb põletusohu.



SEADME KIRJELDUS

1. Sisse- ja väljalülitamise nupp
2. Temperatuuri seadmise nupp: 160°C - 190°C - 220°C
3. LED-ekraan
4. Käepide
5. Keraamilise kattega plaadid
6. Lukustatavad sirgendusraua käed

7. Mittesoojendav ots

8. Alus

9. Laadimispesa

SEADME KASUTAMINE

Parima tulemuse saavutamiseks juuste sirgendamisel kasutage seadet pestud, harjatud ja kuivadel juustel. Juuste kahjustamise vältimiseks veenduge, et temperatuur on teie juuksetüübile sobiv.

1. Seade peaks olema enne kasutamist täielikult laetud.

MÄRKUS: Seadet ei tohi kasutada, kui see on ühendatud vooluvõrku.

2. Lülitage seade sisse, vajutades lülitit (1) umbes 3 sekundiks. Seade lülitub sisse ja ekraanil (3) kuvatakse aku hetketase 25%, 75% või 100%.

3. Vajutage temperatuuri seadistamise nuppu (2), et seadistada soovitud temperatuur 160°C, 190°C või 220°C. Ekraanil (3) kuvatakse valitud temperatuur.

4. Valitud väärtus vilgub kuni soovitud temperatuuri saavutamiseni. Oodake umbes üks minut, kuni seade on saavutanud töötemperatuuri.

5. Valige pealaest alustades väike juuksejupp, sirgendage ja kammige see.

6. Avage käsivarrelukk (6), liigutades liugurit enda poole. Asetage juuksesalk kuumutusplaatide (5) vahele.

7. Liikuge aeglaselt juuksejuurtest juukseotste suunas.

MÄRKUS: Vältige plaatidega peanaha või käte puudutamist - see võib põhjustada põletusi.

9. Korrake seda järjestikuste juuksepaaridega, kuni kõik juuksed on sirgendatud.

10. Laske juustel jahtuda ja kammige läbi.

11. Pärast kasutamist lülitage sirgendaja välja, vajutades 3 sekundiks sisse-/väljalülitit (1). Seejärel asetage juuksed jahtuma.

MÄRKUS: Seadmel on temperatuuriluku funktsioon. Aktiveerimiseks vajutage pärast soovitud temperatuuri seadistamist üks kord sisse-/väljalülitit (1) ja temperatuuri seadistamise nuppu (2) ning hoidke seda umbes 3 sekundit all.

SEADME LAADIMINE

1. Veenduge, et seade on välja lülitatud.

2. Veenduge, et seade seisab kindlal ja stabiilsel pinnal.

3. Ühendage seade kaasasoleva USB-kaabli abil USB-laadijaga.

4. Ekraanil (3) kuvatakse aku laadimise protsent.

5. Seade on täielikult laetud, kui ekraanil olev väärtus 100% lõpetab vilkumise.

MÄRKUS: Aku kahjustuste vältimiseks ärge laadige seda kauem kui 12 tundi.

MÄRKUS: Seade tuleks laadimiseks ühendada kohe, kui ekraanil kuvatakse 25% aku laetuse tasemest.

MÄRKUS: Seadet ei saa kasutada, kui see on ühendatud vooluvõrku. Seadet saab kasutada ainult akutoiterežiimis.

Oluline teave aku ohutuse kohta

Seade sisaldab sisseehitatud laetavat (Li-Ion) liitium-ioonakut. Seadet ei tohi kuumutada, avada ega läbi lüüa, hävitada ega visata tulekahju, sest see võib põhjustada elektrolüüdi lekke või aku plahvatuse.

Vabanenud elektrolüüt põhjustab korrosiooni ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel.

PUHASTUS

1. Enne puhastamist tõmmake seade vooluvõrgust välja ja oodake, kuni see on jahtunud.

2. Puhastage seadme korpus niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.

TEHNILISED ANDMED

Laadimisaeg: umbes 4,5 tundi DC5V 2A adapteri kaudu

Võimsus: 60-70W

Sisendlaadimine: DC5V 1A/2A

Aku mahutavus: 2 x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Keskkonna eest hoolitsemine. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb kõrvaldada asjakohastes konteinerites eraldi olmejäätmete kogumiseks, nagu kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja kõrvaldada eraldi kogumis- ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisalduvad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähhkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**
Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket 5V 1A/2A feszültségű USB aljzathoz kell csatlakoztatni
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elérték 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a berendezést fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.
7. FIGYELMEZTETÉS: A működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet a berendezés működése közben.
8. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a berendezést és annak vezetéket gyermekek

számára elérhetetlen helyen.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok közelében.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.

11. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor elrakja.

12. Figyelmeztetés: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

13. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.

14. Ne használja a készüléket fürdés közben.

15. Ne távolítsa el a készülék belsejéből a port vagy idegen testeket éles vagy fémtárgyakkal.



16. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

17. A tápkábel ne érjen a készülék fűtött részeihez, és ne legyen más hőforrás közelében.

18. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.

19. A készülék kikapcsolása után tisztítás vagy tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket. Hagyjon kellően hosszú időt, mert a felhevült készülék lassan hűl le.

20. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják a felhelyezett tájékoztató grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

21. Ne takarja le a készüléket, és ne takarja el a nyílásait, mivel ez hőfelhalmozódást okozhat a készülék belsejében, ami károsodáshoz vagy tűzhez vezethet.

22. A hajlakkok és spray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezeket nem szabad használni a készülék használata közben.

23. Ne használja a készüléket alvó embereken.

24. A készüléket működés közben ne tegye nedves felületre vagy ruhára.

25. A henger működés közben felforrósodik. Ne érintse meg a készülék forró részeit pusztán kézzel, és ne engedje, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert fennáll a leforrázás veszélye.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Be/kikapcsoló gomb | 2. Hőmérsékletbeállító gomb: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED kijelző | 4. Fogantyú |
| 5. Kerámia bevonatú lemezek | 6. Egymásba nyíló vasalókarok |
| 7. Nem melegedő hegy | 8. Bázis |

9. Töltőajzat

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A legjobb eredményt a haj kiegyenesítésében a készüléket mosott, kifésült és száraz hajon használja. A haj károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet az Ön hajtípusának megfelelő.

1. A készüléket használat előtt teljesen fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A készüléket nem szabad használni, ha az a hálózatra van csatlakoztatva.

2. Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló (1) kb. 3 másodpercig tartó megnyomásával. A készülék bekapcsol, és a kijelzőn (3) megjelenik az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje 25%, 75% vagy 100%.

3. Nyomja meg a hőmérsékletbeállító gombot (2) a kívánt hőmérséklet 160°C, 190°C vagy 220°C beállításához. A kijelzőn (3) megjelenik a kiválasztott hőmérséklet.

4. A kiválasztott érték villogni fog, amíg a kívánt hőmérsékletet el nem éri. Várjon körülbelül egy percet, amíg a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet.

5. A fej tetejétől kezdve válasszon ki egy kis hajszálat, egyenesítse ki és fésülje ki.

6. Nyissa ki a karzárat (6) a csúszkát maga felé mozgatva. Helyezze a hajszálat a fűtőlapok (5) közé.

7. Lassan haladjon a hajtövektől a hajvégek felé.

MEGJEGYZÉS: Kerülje, hogy a lemezekkel a fejbőréhez vagy a kezéhez érjen - ez égési sérüléseket okozhat.

9. Ismételje meg az egymást követő hajszálakkal, amíg az összes hajsza ki nem egyenesedik.

10. Várja meg, amíg a haj kihűl, és fésülje ki.

11. Használat után kapcsolja ki az egyenesítőt a be-/kikapcsoló gomb (1) 3 másodpercig tartó megnyomásával. Ezután tegye félre hűlni.

MEGJEGYZÉS: A készülék rendelkezik hőmérsékletrögzítő funkcióval. Aktiválásához a kívánt hőmérséklet beállítását követően nyomja meg egyszer a be-/ki kapcsolót (1) és a hőmérséklet-beállító gombot (2), majd tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig.

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.

2. Győződjön meg róla, hogy a készülék szilárd, stabil felületen áll.

3. Csatlakoztassa a készüléket a mellékelt USB-kábellel az USB-töltőhöz.

4. A kijelzőn (3) megjelenik az akkumulátor töltöttségi százaléka.

5. A készülék akkor van teljesen feltöltve, amikor a kijelzőn a 100%-os érték már nem villog.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében ne töltsen 12 óránál tovább.

MEGJEGYZÉS: A készüléket töltéshez csatlakoztatni kell, amint a kijelzőn az akkumulátor töltöttségének 25%-a jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: A készülék nem használható, ha a hálózatra van kötve. A készülék csak akkumulátoros üzemmódban használható.

Fontos biztonsági információk az akkumulátorral kapcsolatban

A készülék beépített újratölthető (Li-Ion) lítium-ion akkumulátort tartalmaz. A készüléket nem szabad felmelegíteni, kinyitni vagy kilyukasztani, megsemmisíteni vagy tűzbe dobni, mivel ez az elektrolit szivárgását vagy az akkumulátor felrobbanását okozhatja.

A kiszabaduló elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Égési sérüléseket okozhat a bőrön és a szemben; lenyelve is káros.

TISZTÍTÁS

1. A tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, és várja meg, amíg lehűl.

2. Tisztítsa meg a készülék házát nedves ruhával. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

TECHNIKAI ADATOK

Töltési idő: kb. 4,5 óra DC5V 2A adapteren keresztül

Teljesítmény: 60-70W

Bemeneti töltés: DC5V 1A/2A

Akkumulátor kapacitása: Akkumulátor töltés: 1,5 liter: akkumulátor kapacitás: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Környezetvédelmi szempontok. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírtaknak megfelelően a szelektív kommunális hulladékgyűjtésnek megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie să fie conectat la o priză USB cu o tensiune de 5V 1A/2A
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați dispozitivul când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest echipament în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.
7. **AVERTISMENT:** Temperatura suprafețelor accesibile ale echipamentului de operare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

8. AVERTISMENT: Țineți echipamentul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați echipamentul în apropierea materialelor inflamabile.
10. AVERTISMENT: Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
11. AVERTISMENT: Opriți aparatul de fiecare dată când îl puneți deoparte.
12. Avertisment: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
13. Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
14. Nu utilizați aparatul în timpul îmbăierii.
15. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul aparatului folosind obiecte ascuțite sau metalice.
16. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
17. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului sau să fie în apropierea altor surse de căldură.
18. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
19. După oprirea aparatului, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita. Așteptați o perioadă de timp suficient de lungă, deoarece un aparat încălzit se răcește lent.
20. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice informative aplicate, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
21. Nu acoperiți aparatul și nu acoperiți orificiile acestuia, deoarece acest lucru poate provoca acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate duce la deteriorare sau incendiu.
22. Lacurile de păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Acestea nu trebuie utilizate în timp ce aparatul este în funcțiune.
23. Nu utilizați aparatul pe persoane care dorm.
24. Nu așezați aparatul pe o suprafață umedă sau pe haine în timpul funcționării.
25. Rola devine fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece există riscul de escaldare.



DESCRIEREA APARATULUI

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Buton pornire/oprire | 2. Buton de setare a temperaturii: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Afișaj LED | 4. Mâner |
| 5. Plăci acoperite cu ceramică | 6. Brațe întrepătrunse ale fierului de îndreptat |

7. Vârf fără încălzire
9. Priză de încărcare

8. Bază

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pentru cele mai bune rezultate în îndreptarea părului, utilizați aparatul pe părul spălat, periat și uscat. Pentru a preveni deteriorarea părului dumneavoastră, asigurați-vă că temperatura este corectă pentru tipul dumneavoastră de păr.

1. Aparatul trebuie să fie complet încărcat înainte de utilizare.

NOTĂ: Aparatul nu trebuie utilizat atunci când este conectat la rețeaua electrică.

2. Porniți aparatul apăsând comutatorul (1) timp de aproximativ 3 secunde. Aparatul se va porni, iar afișajul (3) va indica nivelul curent al bateriei de 25%, 75% sau 100%.

3. Apăsați butonul de setare a temperaturii (2) pentru a seta temperatura dorită de 160°C, 190°C sau 220°C. Afișajul (3) va indica temperatura selectată.

4. Valoarea selectată va clipi până când temperatura dorită este atinsă. Așteptați aproximativ un minut până când aparatul a atins temperatura de funcționare.

5. Începând din vârful capului, selectați o șuviță mică de păr, îndreptați-o și pieptănați-o.

6. Deschideți dispozitivul de blocare a brațului (6) prin deplasarea cursorului spre dvs. Așezați șuvița de păr între plăcile de încălzire (5).

7. Deplasați-vă încet în direcția de la rădăcini la vârfurile părului.

NOTĂ: Evitați să vă atingeți scalpul cu plăcile de scalp sau de mâini - acest lucru poate provoca arsuri.

9. Repetați cu șuvițe succesive de păr până când toate sunt îndreptate.

10. Lăsați părul să se răcească și pieptănați.

11. După utilizare, opriți placa de îndreptat părul prin apăsarea comutatorului de pornire/oprire (1) timp de 3 secunde. Apoi lăsați-o deoparte să se răcească.

NOTĂ: Aparatul are o funcție de blocare a temperaturii. Pentru a o activa, după setarea temperaturii dorite, apăsați o dată comutatorul pornit/oprit (1) și butonul de setare a temperaturii (2) și mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde.

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit.

2. Asigurați-vă că aparatul se află pe o suprafață fermă, stabilă.

3. Conectați dispozitivul cu ajutorul cablului USB furnizat la încărcătorul USB.

4. Afișajul (3) va indica procentul de încărcare a bateriei.

5. Dispozitivul este complet încărcat atunci când valoarea de 100% de pe afișaj nu mai clipește.

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea bateriei, nu o încărcăți pentru mai mult de 12 ore.

NOTĂ: Dispozitivul trebuie conectat pentru încărcare de îndată ce afișajul indică 25% din încărcarea bateriei.

NOTĂ: Dispozitivul nu poate fi utilizat atunci când este conectat la rețea. Dispozitivul poate fi utilizat numai în modul de alimentare cu baterie.

Informații importante privind siguranța bateriei

Dispozitivul conține o baterie litiu-ion reîncărcabilă (Li-Ion) încorporată. Dispozitivul nu trebuie încălzit, deschis sau perforat, distrus sau aruncat în foc, deoarece acest lucru poate cauza scurgerea electrolitului sau explozia bateriei.

Electrolitul care se scurge este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; de asemenea, este nociv dacă este înghițit.

CURĂȚAREA

1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare și așteptați să se răcească înainte de curățare.

2. Curățați carcasa unității cu o cârpă umedă. Nu scufundați unitatea în apă sau în alte lichide.

DATE TEHNICE

Timp de încărcare: aprox. 4,5 ore prin intermediul adaptorului DC5V 2A

Putere: 60-70W

Intrare încărcare: DC5V 1A/2A

Capacitatea bateriei: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Preocupat de mediu. Ambalajul de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, conform descrierii. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurii care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. De asemenea, substanțele nocive pot avea efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Přístroj by měl být připojen do zásuvky USB s napětím 5V 1A/2A
4. Při používání zařízení v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály Nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, aby jej používaly.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.
7. **VAROVÁNÍ:** Teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být při provozu zařízení vysoká.
8. **VAROVÁNÍ:** Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
9. **VAROVÁNÍ:** Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
10. **VAROVÁNÍ:** Se zařízením nemanipulujte mokřýma rukama.
11. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič vypněte při každém odložení.

12. VAROVÁNÍ: Spotřebič používejte pouze v případě, že je vypnutý: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
13. Neomotávejte elektrický kabel kolem spotřebiče.
14. Nepoužívejte spotřebič při koupání.
15. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku spotřebiče pomocí ostrých nebo kovových předmětů.
16. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)
17. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí zařízení ani být v blízkosti jiných zdrojů tepla.
18. Nedotýkejte se horkých povrchů přístroje.
19. Po vypnutí spotřebiče nechte zařízení před čištěním nebo uskladněním vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřátý spotřebič chladne pomalu.
20. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit aplikované informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.
21. Spotřebič nezakrývejte ani nezakrývejte jeho otvory, protože by mohlo dojít ke kumulaci tepla uvnitř spotřebiče, což by mohlo vést k jeho poškození nebo požáru.
22. Laky na vlasy a spreje obsahují hořlavé látky. Nesmí se používat, pokud je spotřebič v provozu.
23. Spotřebič nepoužívejte na spící osoby.
24. Spotřebič během provozu nepokládejte na mokré povrch nebo oděv.
25. Válec se během provozu zahřívá. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče holými rukama a nedovolte jejich kontakt s pokožkou hlavy, protože hrozí nebezpečí opaření.



POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Tlačítko zapnutí/vypnutí | 2. Tlačítko nastavení teploty: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED displej | 4. Rukojeť |
| 5. Desky s keramickým povrchem | 6. Vzájemně propojená narovnávací ramena žehličky |
| 7. Nezahřívající se špička | 8. Základna |
| 9. Nabíjecí zásuvka | |

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Pro dosažení nejlepších výsledků při narovnávání vlasů používejte přístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy. Abyste předešli poškození vlasů, ujistěte se, že je teplota správná pro váš typ vlasů.

1. Spotřebič by měl být před použitím plně nabitý.

POZNÁMKA: Přístroj se nesmí používat, pokud je připojen k elektrické síti.

2. Přístroj zapnete stisknutím spínače (1) na dobu přibližně 3 sekund. Přístroj se zapne a na displeji (3) se zobrazí aktuální úroveň nabití baterie 25 %, 75 % nebo 100 %.

3. Stisknutím tlačítka nastavení teploty (2) nastavte požadovanou teplotu 160 °C, 190 °C nebo 220 °C. Na displeji (3) se zobrazí zvolená teplota.

4. Zvolená hodnota bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Počkejte přibližně jednu minutu, dokud spotřebič nedosáhne provozní teploty.

5. Začněte od horní části hlavy, vyberte malý pramen vlasů, narovnejte jej a rozčešte.

6. Otevřete zámek ramene (6) posunutím posuvníku směrem k sobě. Umístěte pramen vlasů mezi topné desky (5).

7. Pomalu se pohybujte směrem od kořínků ke konečkům vlasů.

POZNÁMKA: Nedotýkejte se destičkami pokožky hlavy ani rukou - mohlo by dojít k popálení.

9. Postup opakujte s dalšími prameny vlasů, dokud nejsou všechny narovnány.

10. Nechte vlasy vychladnout a pročešte je.

11. Po použití žehličky vypněte stisknutím vypínače (1) na 3 sekundy. Poté jej odložte stranou, aby vychladl.

POZNÁMKA: Spotřebič je vybaven funkcí uzamčení teploty. Chcete-li ji aktivovat, po nastavení požadované teploty stiskněte jednou vypínač (1) a tlačítko nastavení teploty (2) a podržte je přibližně 3 sekundy.

NABÍJENÍ SPOTŘEBIČE

1. Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý.

2. Ujistěte se, že přístroj stojí na pevném a stabilním povrchu.

3. Připojte zařízení dodaným kabelem USB k nabíječce USB.

4. Na displeji (3) se zobrazí procento nabití baterie.

5. Zařízení je plně nabitě, když hodnota 100 % na displeji přestane blikat.

POZNÁMKA: Aby nedošlo k poškození baterie, nenabíjejte ji déle než 12 hodin.

POZNÁMKA: Zařízení by mělo být připojeno k nabíjení, jakmile se na displeji zobrazí 25 % nabití baterie.

POZNÁMKA: Zařízení nelze používat, pokud je připojeno k elektrické síti. Zařízení lze používat pouze v režimu napájení z baterie.

Důležité bezpečnostní informace o baterii

Zařízení obsahuje vestavěnou dobíjecí (Li-Ion) lithium-iontovou baterii. Zařízení se nesmí zahřívat, otevírat ani propichovat, ničit nebo vhadzovat do ohně, protože by mohlo dojít k úniku elektrolytu nebo explozi baterie.

Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním odpojte přístroj od napájení a počkejte, až vychladne.

2. Kryt jednotky čistěte vlhkým hadříkem. Neponořujte jednotku do vody ani jiných tekutin.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Doba nabíjení: přibližně 4,5 hodiny prostřednictvím adaptéru DC5V 2A

Výkon: 60-70 W

Vstupní napájení: DC5V 1A/2A

Kapacita baterie: 3,6V, Li-Ion



Děbá na životní prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a zlikvidovat odděleně ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**



Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Устройство должно быть подключено к разъему USB с напряжением 5 В 1А/2А
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой во время работы оборудования.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните оборудование и его шнур в недоступном для детей месте.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте оборудование вблизи легковоспламеняющихся материалов.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работайте с прибором мокрыми руками.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключайте прибор каждый раз, когда убираете его на хранение.

12. Предупреждение: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.



13. Не обматывайте электрический кабель вокруг прибора.

14. Не используйте прибор во время купания.

15. Не удаляйте пыль или инородные тела изнутри прибора с помощью острых или металлических предметов.

16. Не погружайте кабель, вилку и весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

17. Шнур питания не должен касаться нагретых частей прибора или находиться рядом с другими источниками тепла.

18. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

19. После выключения прибора дайте ему остыть перед чисткой или хранением. Дайте остыть достаточно долгое время, так как нагретый прибор остывает медленно.

20. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить нанесенные информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

21. Не накрывайте прибор и не закрывайте его отверстия, так как это может привести к накоплению тепла внутри прибора, что может привести к его повреждению или возгоранию.

22. Лак для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся вещества. Их нельзя использовать во время работы прибора.

23. Не используйте прибор на спящих людях.

24. Не ставьте прибор на влажную поверхность или одежду во время работы.

25. Во время работы ролик нагревается. Не прикасайтесь к горячим частям прибора голыми руками и не допускайте контакта с кожей головы, так как существует риск ожога.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка включения/выключения

2. Кнопка установки температуры: 160°C - 190°C - 220°C

3. Светодиодный дисплей

4. Ручка

5. Пластины с керамическим покрытием

6. Взаимосвязанные выпрямляющие ручки утюга

7. Ненагревающийся наконечник

8. База

9. Гнездо для зарядки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Для достижения наилучших результатов при выпрямлении волос используйте прибор на вымытых, расчесанных и сухих волосах. Чтобы не повредить волосы, следите за тем, чтобы температура соответствовала вашему типу волос.

1. Перед использованием прибор должен быть полностью заряжен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор нельзя использовать, если он подключен к электросети.

2. Включите прибор, нажав на выключатель (1) примерно на 3 секунды. Прибор включится, и на дисплее (3) отобразится текущий уровень заряда батареи - 25%, 75% или 100%.

3. Нажмите кнопку настройки температуры (2), чтобы установить желаемую температуру 160°C, 190°C или 220°C. На дисплее (3) отобразится выбранная температура.

4. Выбранное значение будет мигать до тех пор, пока не будет достигнута желаемая температура. Подождите примерно одну минуту, пока прибор не достигнет рабочей температуры.

5. Начиная с макушки, выделите небольшую прядь волос, выпрямите и расчешите ее.

6. Откройте фиксатор плечиков (6), передвинув ползунок на себя. Поместите прядь волос между нагревательными пластинами (5).

7. Медленно двигайтесь в направлении от корней к кончикам волос.

ПРИМЕЧАНИЕ: Избегайте прикосновения пластин к коже головы или рукам - это может привести к ожогам.

9. Повторяйте движения с последующими прядями волос, пока не выпрямите все.

10. Дайте волосам остыть и расчешите их.

11. После использования выключите выпрямитель, нажав на кнопку включения/выключения (1) на 3 секунды. Затем отложите в сторону для охлаждения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор оснащен функцией блокировки температуры. Чтобы активировать ее, после установки желаемой температуры нажмите выключатель (1) и кнопку установки температуры (2) один раз и удерживайте в течение примерно 3 секунд.

ЗАРЯДКА ПРИБОРА

1. Убедитесь, что прибор выключен.

2. Убедитесь, что прибор стоит на твердой, устойчивой поверхности.

3. Подключите устройство с помощью прилагаемого USB-кабеля к зарядному устройству USB.

4. На дисплее (3) будет отображаться процент заряда аккумулятора.

5. Устройство полностью заряжено, когда значение 100% на дисплее перестает мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения аккумулятора не заряжайте его более 12 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство следует подключить к зарядке, как только на дисплее появится значение 25% заряда батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство нельзя использовать, если оно подключено к сети. Устройство можно использовать только в режиме питания от аккумулятора.

Важная информация о безопасности аккумулятора

Устройство содержит встроенный перезаряжаемый (Li-Ion) литий-ионный аккумулятор. Устройство нельзя нагревать, открывать, прокалывать, разрушать или бросать в огонь, так как это может привести к утечке электролита или взрыву аккумулятора.

Вытекший электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании.

ЧИСТКА

1. Перед чисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.

2. Протрите корпус устройства влажной тканью. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Время зарядки: около 4,5 часов через адаптер DC5V 2A

Мощность: 60-70 Вт

Входной заряд: DC5V 1A/2A

Емкость аккумулятора: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion





Οхрана окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов, как описано выше. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление в пищу растений, произрастающих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!** Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα USB με τάση 5V 1A/2A
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας ενδέχεται να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τον εξοπλισμό και το καλώδιο του μακριά από παιδιά.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την απομακρύνετε.
12. Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
13. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.
15. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
16. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)
17. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμαινόμενα μέρη της συσκευής ή να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
18. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
19. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε τη να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε. Αφήστε να περάσει αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μια θερμαινόμενη συσκευή κρύνει αργά.
20. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά με τη μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστας κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τα εφαρμοζόμενα πληροφοριακά γραφικά σύμβολα, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
21. Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην καλύπτετε τα ανοίγματά της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της συσκευής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή πυρκαγιά.
22. Οι λακ και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.
24. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή ρούχα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



25. Ο κύλινδρος θερμαίνεται σε υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην επιτρέπετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|--|
| 1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 2. Κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Οθόνη LED | 4. Λαβή |
| 5. Πλάκες με κεραμική επίστρωση | 6. Εμπλεκόμενοι βραχίονες σίδερου ισώματος |
| 7. Μη θερμαινόμενο άκρο | 8. Βάση |
| 9. Υποδοχή φόρτισης | |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για καλύτερα αποτελέσματα στο ίσιωμα των μαλλιών σας, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε πλυμένα, βουρτσισμένα και στεγνά μαλλιά. Για να αποφύγετε τη ζημιά στα μαλλιά σας, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι σωστή για τον τύπο των μαλλιών σας.

1. Η συσκευή πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο.

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη (1) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και στην οθόνη (3) θα εμφανιστεί η τρέχουσα στάθμη της μπαταρίας 25%, 75% ή 100%.

3. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (2) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία 160°C, 190°C ή 220°C. Στην οθόνη (3) θα εμφανιστεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.

4. Η επιλεγμένη τιμή θα αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι η συσκευή να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας.

5. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού, επιλέξτε μια μικρή τούφα μαλλιών, ισιώστε την και χτενίστε την.

6. Ανοίξτε το κλειδώμα του βραχίονα (6) μετακινώντας το ρυθμιστικό προς το μέρος σας. Τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες θέρμανσης (5).

7. Κινηθείτε αργά προς την κατεύθυνση από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφύγετε να ακουμπήσετε το τριχωτό της κεφαλής σας με τις πλάκες στο τριχωτό της κεφαλής ή στα χέρια σας - αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

9. Επαναλάβετε με διαδοχικές τούφες μαλλιών μέχρι να ισιώσουν όλες.

10. Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώσουν και χτενίστε τα.

11. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την ισιωτική μηχανή πατώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια αφήστε τα στην άκρη για να κρυσώσουν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή διαθέτει λειτουργία κλειδώματος θερμοκρασίας. Για να την ενεργοποιήσετε, αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε το διακόπτη on/off (1) και το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (2) μία φορά και κρατήστε το πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή στέκεται σε σταθερή, σταθερή επιφάνεια.

3. Συνδέστε τη συσκευή με το παρεχόμενο καλώδιο USB στο φορτιστή USB.

4. Στην οθόνη (3) θα εμφανιστεί το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας.

5. Η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη όταν η τιμή 100% στην οθόνη σταματήσει να αναβοσβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε τη βλάβη της μπαταρίας, μην τη φορτίζετε για περισσότερες από 12 ώρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή θα πρέπει να συνδεθεί για φόρτιση μόλις η οθόνη εμφανίσει το 25% της φόρτισης της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε λειτουργία μπαταρίας.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Η συσκευή περιέχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-Ion). Η συσκευή δεν πρέπει να

θερμαίνεται, να ανοίγεται ή να τρυπάται, να καταστρέφεται ή να ρίχνεται σε φωτιά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή του ηλεκτρολύτη ή έκρηξη της μπαταρίας.

Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται αποτελεί πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν τον καθαρισμό.
2. Καθαρίστε το περίβλημα της μονάδας με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Χρόνος φόρτισης: περίπου 4,5 ώρες μέσω του προσαρμογέα DC5V 2A

Ισχύς: 60-70W

Φόρτιση εισόδου: DC5V 1A/2A

Χωρητικότητα μπαταρίας: 2 x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Ανησυχείτε για το περιβάλλον. Η συσκευασία από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή δημοτικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκότω και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπενθύμιση Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Het apparaat moet worden aangesloten op een USB-stopcontact met een spanning van 5V 1A/2A
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen

ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

7. WAARSCHUWING: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de apparatuur kan hoog zijn wanneer de apparatuur in werking is.

8. WAARSCHUWING: Houd de apparatuur en het snoer buiten het bereik van kinderen.

9. WAARSCHUWING: Gebruik de apparatuur niet in de buurt van ontvlambare materialen.

10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet met natte handen.

11. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit telkens wanneer u het opbergt.

12. Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

13. Wikkel de elektrische kabel niet om het apparaat.

14. Gebruik het apparaat niet tijdens het baden.

15. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen in het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.



16. Dompel het snoer, de stekker en het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

17. Het netsnoer mag niet in aanraking komen met verwarmde delen van het apparaat of in de buurt van andere warmtebronnen liggen.

18. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

19. Laat het apparaat na het uitschakelen afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt. Neem voldoende tijd in acht omdat een verhit apparaat langzaam afkoelt.

20. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, aangezien deze onder andere de aangebrachte informatieve grafische symbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

21. Dek het apparaat niet af en bedek de openingen niet, omdat dit kan leiden tot warmteophoping in het apparaat, wat kan leiden tot schade of brand.
22. Haarlak en sprays bevatten ontvlambare stoffen. Deze mogen niet gebruikt worden terwijl het apparaat in gebruik is.
23. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.
24. Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of natte kleding.
25. De roller wordt heet tijdens gebruik. Raak de hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en zorg dat ze niet in contact komen met de huid, aangezien er gevaar voor verbranding bestaat.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Aan/uit-knop | 2. Instelknop voor temperatuur: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED-display | 4. Handgreep |
| 5. Keramisch gecoate platen | 6. In elkaar grijpende steeltangarmen |
| 7. Niet-warmmakend uiteinde | 8. Basis |
| 9. Oplaadcontactdoos | |

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Voor de beste resultaten bij het steilen van je haar, gebruik je het apparaat op gewassen, geborsteld en droog haar. Om beschadiging van je haar te voorkomen, moet je ervoor zorgen dat de temperatuur juist is voor jouw haartype.

1. Het apparaat moet volledig opgeladen zijn voor gebruik.

OPMERKING: Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is aangesloten op het lichtnet.

2. Zet het apparaat aan door de schakelaar (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. Het apparaat schakelt in en het display (3) toont het huidige batterijniveau van 25%, 75% of 100%.

3. Druk op de temperatuurinstelknop (2) om de gewenste temperatuur van 160°C, 190°C of 220°C in te stellen. Op het display (3) verschijnt de geselecteerde temperatuur.

4. De geselecteerde waarde knippert totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Wacht ongeveer een minuut totdat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

5. Begin bij de bovenkant van het hoofd, kies een kleine haarlok, steil het haar en kam het.

6. Open de armvergrendeling (6) door de schuifknop naar je toe te bewegen. Plaats de haarlok tussen de verwarmingsplaten (5).

7. Beweeg langzaam in de richting van de wortels naar de uiteinden van het haar.

OPMERKING: Vermijd aanraking van je huid met de platen op je hoofd of handen - dit kan brandwonden veroorzaken.

9. Herhaal dit met opeenvolgende plukken haar totdat ze allemaal recht zijn.

10. Wacht tot het haar is afgekoeld en ontwar het.

11. Zet de stijltang na gebruik uit door de aan/uit-schakelaar (1) 3 seconden in te drukken. Zet vervolgens opzij om af te koelen.

OPMERKING: Het apparaat heeft een temperatuurvergrendelingsfunctie. Om deze te activeren drukt u na het instellen van de gewenste temperatuur eenmaal op de aan/uit-schakelaar (1) en de temperatuurinstelknop (2) en houdt u deze ongeveer 3 seconden ingedrukt.

HET APPARAAT OPLADEN

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige, stabiele ondergrond staat.
3. Sluit het apparaat met de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-lader.
4. Het display (3) toont het percentage van de batterij dat wordt opgeladen.
5. Het apparaat is volledig opgeladen als de 100% waarde op het scherm stopt met knipperen.

OPMERKING: Laad de batterij niet langer dan 12 uur op om schade aan de batterij te voorkomen.

OPMERKING: Het apparaat moet worden aangesloten om te worden opgeladen zodra het scherm 25% van de acculading weergeeft.

OPMERKING: Het apparaat kan niet worden gebruikt als het is aangesloten op het lichtnet. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in de batterijmodus.

Belangrijke veiligheidsinformatie voor de batterij

Het apparaat bevat een ingebouwde oplaadbare (Li-Ion) lithium-ion batterij. Het apparaat mag niet worden verhit, geopend of doorboord, vernield of in het vuur worden gegooid, omdat hierdoor elektrolyt kan lekken of de batterij kan exploderen.

Vrijgekomen elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden veroorzaken aan de huid en ogen; het is ook schadelijk bij inslikken.

SCHOONMAKEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.

2. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Oplaadtijd: ca. 4,5 uur via DC5V 2A adapter

Vermogen: 60-70W

Ingangsspanning: DC5V 1A/2A

Batterijcapaciteit: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Zorg voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**



Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo je treba priključiti na vtičnico USB z napetostjo 5 V 1A/2A
4. Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite še posebej previdni. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci

ali osebe, ki je ne poznajo.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Te opreme ne uporabljajte v bližini kopališč, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

7. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.

8. OPOZORILO: Opremo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.

9. OPOZORILO: Opreme ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

10. OPOZORILO: Z napravo ne ravnejte z mokrimi rokami.

11. OPOZORILO: Napravo izklopite vsakič, ko jo odložite.

12. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

13. Električnega kabla ne ovijte okoli aparata.

14. Naprave ne uporabljajte med kopanjem.

15. Z ostrimi ali kovinskimi predmeti ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti aparata.



16. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

17. Napajalni kabel se ne sme dotikati segretyh delov naprave ali biti v bližini drugih virov toplote.

18. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

19. Po izklopu naprave počakajte, da se naprava ohladi, preden jo očistite ali shranite. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.

20. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo nanesene informativne grafične znake, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

21. Naprave ne pokrivajte in ne zakrivajte njenih odprtín, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti naprave, kar lahko privede do poškodb ali požara.

22. Lak za lase in spreji vsebujejo vnetljive snovi. Ne smete jih uporabljati, ko je aparat v uporabi.

23. Naprave ne uporabljajte na osebah, ki spijo.

24. Naprave med delovanjem ne postavljajte na mokro površino ali na mokra

oblačila.

25. Valj se med delovanjem segreje na visoko temperaturo. Vročih delov aparata se ne dotikajte z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj obstaja nevarnost opeklin.

OPIS NAPRAVE

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Gumb za vklop/izklop | 2. Gumb za nastavitev temperature: 160 °C - 190 °C - 220 °C |
| 3. Prikazovalnik LED | 4. Ročaj |
| 5. Plošče s keramično prevleko | 6. Med seboj povezane ročice za ravnanje likalnika |
| 7. Neogrevana konica | 8. Podstavek |
| 9. Vtičnica za polnjenje | |

UPORABA NAPRAVE

Za najboljše rezultate ravnanja las napravo uporabljajte na umitih, razčesanih in suhih laseh. Da bi preprečili poškodbe las, poskrbite, da je temperatura primerna za vaš tip las.

1. Napravo je treba pred uporabo popolnoma napolniti.

OPOMBA: Naprave ne smete uporabljati, ko je priključena na električno omrežje.

2. Napravo vklopite tako, da pritisnete stikalo (1) za približno 3 sekunde. Naprava se bo vklopila, na zaslonu (3) pa bo prikazana trenutna raven napolnjenosti baterije: 25 %, 75 % ali 100 %.

3. Pritisnite gumb za nastavitev temperature (2) in nastavite želeno temperaturo 160 °C, 190 °C ali 220 °C. Na zaslonu (3) se bo prikazala izbrana temperatura.

4. Izbrana vrednost bo utripala, dokler ne bo dosežena zelena temperatura. Počakajte približno eno minuto, da aparat doseže delovno temperaturo.

5. Od vrha glave naprej izberite majhen pramen las, ga poravnajte in razčesite.

6. Odprite zaklep roke (6) tako, da premaknete drsnik proti sebi. Pramen las položite med grelni plošči (5).

7. Počasi se premikajte v smeri od korenin do konic las.

OPOMBA: S ploščami se ne dotikajte lasišča z lasiščem ali rokami - to lahko povzroči opekline.

9. Ponavljajte z zaporednimi prameni las, dokler niso vsi poravnani.

10. Počakajte, da se lasje ohladijo, in jih prečesajte.

11. Po uporabi izklopite ravnalnik tako, da za 3 sekunde pritisnete stikalo za vklop/izklop (1). Nato ga odložite na stran, da se ohladi.

OPOMBA: Naprava ima funkcijo zaklepanja temperature. Za aktiviranje po nastavitvi zelene temperature enkrat pritisnete stikalo za vklop/izklop (1) in gumb za nastavitev temperature (2) ter ju držite približno 3 sekunde.

POLNJENJE APARATA

1. Prepričajte se, da je aparat izklopljen.

2. Prepričajte se, da naprava stoji na trdni in stabilni površini.

3. Napravo s priloženim kablom USB priključite na polnilnik USB.

4. Na zaslonu (3) se prikaže odstotek napolnjenosti baterije.

5. Naprava je popolnoma napolnjena, ko vrednost 100 % na zaslonu preneha utripati.

OPOMBA: Da bi preprečili poškodbe baterije, je ne polnite več kot 12 ur.

OPOMBA: Napravo je treba priključiti za polnjenje takoj, ko se na zaslonu prikaže 25 % napolnjenosti baterije.

OPOMBA: Naprave ni mogoče uporabljati, če je priključena na električno omrežje. Napravo lahko uporabljate samo v načinu napajanja z baterijo.

Pomembne varnostne informacije o bateriji

Naprava vsebuje vgrajeno litij-ionsko baterijo za ponovno polnjenje (Li-Ion). Naprave ne smete segrevati, odpirati ali prebadati, uničevati ali metati v ogenj, saj lahko to povzroči iztekanje elektrolita ali eksplozijo baterije.

Izpušeni elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline na koži in v očeh; škodljiv je tudi ob zaužitju.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
2. Ohišje enote očistite z vlažno krpo. Enote ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

TEHNIČNI PODATKI

Čas polnjenja: približno 4,5 ure prek adapterja DC5V 2A

Moč: 60-70 W

Vhodno polnjenje: DC5V 1A/2A

Kapaciteta baterije: baterija: 2x 4500 mAh, 3,6 V, Li-Ion



Skrb za okolje. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni.

Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite tulee liittää USB-pistorasiaan, jonka jännite on 5V 1A/2A
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, leikkiä sillä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-

altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

7. VAROITUS: Käyttövälineen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on toiminnassa.

8. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.

9. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

10. VAROITUS: Älä käsittele laitetta märin käsin.

11. VAROITUS: Sammuta laite aina, kun laitat sen pois.

12. Varoitus: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

13. Älä kierrä sähkökaapelia laitteen ympärille.

14. Älä käytä laitetta kylpemisen aikana.

15. Älä poista pölyä tai vieraita aineita laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.



16. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

17. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumennettuja osia tai olla lähellä muita lämmönlähteitä.

18. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.

19. Kun olet sammuttanut laitteen, anna sen jäähtyä ennen puhdistamista tai varastointia. Varaa riittävän pitkä aika, koska kuumennettu laite jäähtyy hitaasti.

20. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisiä pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa kiinnitettyt informatiiviset graafiset symbolit, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.

21. Älä peitä laitetta tai peitä sen aukkoja, sillä tämä voi aiheuttaa lämmön kertymistä laitteen sisälle, mikä voi johtaa vaurioitumiseen tai tulipaloon.

22. Hiuslakka ja suihkeet sisältävät syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

23. Älä käytä laitetta nukkuvaa ihmistä varten.

24. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai vaatteille käytön aikana.

25. Rulla kuumenee korkeaan lämpötilaan käytön aikana. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna koskettaa päänahkaa, sillä on olemassa kuumennusvaara.

LAITTEEN KUVAAUS

1. On/off-painike

2. Lämpötilan asetuspainike: 160°C - 190°C - 220°C

3. LED-näyttö

4. Kahva

5. Keraamisesti pinnoitetut levyt

6. Toisiinsa lukittavat suoristusraudan varret

7. Kuumentamaton kärki

8. Pohja

9. Latauspistoke

LAITTEEN KÄYTTÖ

Saat parhaan tuloksen hiusten suoristamisessa, kun käytät laitetta pestyihin, harjattuihin ja kuiviin hiuksiin. Hiusten vaurioitumisen estämiseksi varmista, että lämpötila on hiustyyppillesi sopiva.

1. Laitteen tulee olla täysin ladattu ennen käyttöä.

HUOMAUTUS: Laitetta ei saa käyttää, kun se on kytketty verkkovirtaan.

2. Kytke laite päälle painamalla kytkintä (1) noin 3 sekunnin ajan. Laite kytkeytyy päälle ja näytössä (3) näkyy akun senhetkinen varaustaso 25 %, 75 % tai 100 %.

3. Paina lämpötilan asetuspainiketta (2) asettaaksesi haluamasi lämpötilan 160°C, 190°C tai 220°C. Näytössä (3) näkyy valittu lämpötila.

4. Valittu arvo vilkkuu, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Odota noin minuutti, kunnes laite on saavuttanut käyttölämpötilan.

5. Valitse pääläelä alkaen pieni hiuslohko, suorista ja kampa se.

6. Avaa käsivarren lukitus (6) siirtämällä liukusäädintä itseäsi kohti. Aseta hiuslanka lämmityslevyjen (5) väliin.

7. Liiku hitaasti hiusten juurista kohti hiusten päitä.

HUOMAUTUS: Vältä koskettamasta levyjä päänahkaan tai käsiin - tämä voi aiheuttaa palovammoja.

9. Toista peräkkäisillä hiusjaksoilla, kunnes kaikki hiukset on suoritettu.

10. Anna hiusten jäähtyä ja kampa läpi.

11. Sammuta suoristusrauta käytön jälkeen painamalla on/off-kytkintä (1) 3 sekunnin ajan. Aseta sitten sivuun jäähtymään.

HUOMAUTUS: Laitteessa on lämpötilan lukitustoiminto. Aktivoi se painamalla halutun lämpötilan asettamisen jälkeen kerran on/off-kytkintä (1) ja lämpötilan asetuspainiketta (2) ja pitämällä sitä painettuna noin 3 sekuntia.

LAITTEEN LATAAMINEN

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.

2. Varmista, että laite seisoo tukevalla, vakaalla alustalla.

3. Liitä laite mukana toimitetulla USB-kaapelilla USB-laturiin.

4. Näytössä (3) näkyy ladattavan akun prosentiosuus.

5. Laite on ladattu täyteen, kun näytössä näkyvä 100 %:n arvo lakkaa vilkkumasta.

HUOMAUTUS: Akun vaurioitumisen estämiseksi älä lataa sitä yli 12 tuntia.

HUOMAUTUS: Laite on kytkettävä latausta varten heti, kun näytössä näkyy 25 % akun varauksesta.

HUOMAUTUS: Laitetta ei voi käyttää, kun se on kytketty verkkovirtaan. Laitetta voi käyttää vain akkuvirtatilassa.

Tärkeitä akun turvallisuustietoja

Laite sisältää sisäänrakennetun ladattavan (Li-Ion) litiumioniakun. Laitetta ei saa kuumentaa, avata tai puhkaista, tuhota tai heittää tuleen, koska tämä voi aiheuttaa elektrolyytin vuotamisen tai akun räjähtämisen.

Vapautunut elektrolyytti aiheuttaa korroosiota ja voi olla myrkyllistä. Se voi aiheuttaa palovammoja iholle ja silmiin; se on haitallista myös nieltynä.

PUHDISTUS

1. Irrota laite virtalähteestä ja odota, että se jäähtyy ennen puhdistamista.

2. Puhdista laitteen kotelo kostealla liinalla. Älä upota yksikköä veteen tai muihin nesteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Latausaika: n. 4,5 tuntia DC5V 2A -sovittimen kautta

Teho: 60-70W

Tulolataus: DC5V 1A/2A

Akun kapasiteetti: 2 x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion Akkukapasiteetti: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Huolestunut ympäristöstä. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin erilliseen yhdyskuntajätteen keräykseen kuvatulla tavalla. Jos laitteessa on akkuja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć do gniazda USB o napięciu 5V 1A/2A
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.
7. **OSTRZEŻENIE:** temperatura dostępnych powierzchni działającego

urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

10. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwycić urządzenia mokrymi dłońmi.

11. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

12. Ostrzeżenie: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

13. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.

14. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.

15. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.



16. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

17. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.

18. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.

19. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.

20. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

21. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.

22. Lakier i woski i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.

23. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.

24. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.

25. W trakcie pracy wałek nagrzewa się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk włączania / wyłączania
2. Przycisk ustawienia temperatury: 160°C – 190°C – 220°C
3. Wyświetlacz LED
4. Uchwyt
5. Płytki pokryte powłoką ceramiczną
6. Blokada ramion prostownicy
7. Nienagrzewająca się końcówka
8. Podstawka
9. Gniazdo ładowania

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby uzyskać najlepsze rezultaty w prostowaniu włosów, używaj urządzenia na umyte, wyszczotkowane i suche włosy. Aby zapobiec uszkodzeniom włosów, upewnij się, że temperatura jest prawidłowa dla Twojego rodzaju włosów.

1. Przed uruchomieniem urządzenie powinno być w pełni naładowane.
- UWAGA: Urządzenie nie może być użytkowane gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
2. Włącz urządzenie naciskając włącznik (1) przez około 3 sekundy. Urządzenie włączy się, a na wyświetlaczu (3) pokaże się aktualny poziom naładowania baterii 25%, 75% lub 100%.
3. Naciśnij przycisk ustawienia temperatury (2), aby ustawić żądaną temperaturę 160°C, 190°C lub 220°C. Na wyświetlaczu (3) pokaże się wybrana temperatura.
4. Wybrana wartość będzie migać aż do osiągnięcia żądanej temperatury. Odczekaj około minutę, aż urządzenie osiągnie temperaturę roboczą.
5. Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów, wyprostuj je i rozczesz.
6. Otwórz blokadę ramion (6) przesuwając suwak do siebie. Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami grzejnymi (5).
7. Przesuń powoli w kierunku do cebulek do końcówek włosów.
- UWAGA: Unikaj dotykania skóry głowy płytkami do skóry głowy lub rąk – może to spowodować oparzenia.
9. Powtarzaj czynność z kolejnymi pasmami włosów aż wszystkie zostaną wyprostowane.
10. Odczekaj aż włosy ostygną i rozczesz je.
11. Po użyciu wyłącz prostownicę wyłącznikiem (1) naciskając go przez 3 sekundy. Następnie odstaw do ochłodzenia.
- UWAGA: Urządzenie posiada funkcję blokady temperatury. By ją uaktywnić należy, po ustawieniu wybranej temperatury, nacisnąć na raz przyciski włączania (1) oraz ustawienia temperatury (2) i przytrzymać przez około 3 sekundy.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Upewnij się, że urządzenie stoi na twardej, stabilnej powierzchni.
3. Podłącz urządzenie załączonym przewodem USB do ładowarki USB.
4. Na wyświetlaczu (3) pojawi się procent ładowanej baterii.
5. Urządzenie jest w pełni naładowane, gdy na wyświetlaczu wartość 100% przestanie migać.
- UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu baterii, nie należy ładować jej dłużej niż 12 godzin.
- UWAGA: Urządzenie należy podłączyć do ładowania, gdy tylko wyświetlacz pokaże 25% stanu naładowania baterii.
- UWAGA: Urządzenia nie można używać gdy jest podłączone przewodem do sieci. Urządzenie może być używane wyłącznie w trybie zasilania bateryjnego.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

Urządzenie zawiera wbudowany akumulator (Li-Ion) litowo-jonowy. Urządzenia nie należy podgrzewać, otwierać, czy nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, bo może to spowodować wyciek elektrolitu, lub wybuch akumulatora. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
2. Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

DANE TECHNICZNE

Czas ładowania: około 4,5h przez adapter DC5V 2A
Moc: 60-70W

Ładowanie wejściowe: DC5V 1A/2A
Pojemność baterii: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. L'apparecchio deve essere collegato a una presa USB con una tensione di 5V 1A/2A
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con il dispositivo di giocare con esso.
5. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.
7. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchiatura può essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.
8. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchiatura e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili.
10. AVVERTENZA: Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
11. AVVERTENZA: spegnere l'apparecchio ogni volta che lo si ripone.
12. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
13. Non avvolgere il cavo elettrico intorno all'apparecchio.
14. Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno.
15. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio con oggetti taglienti o metallici.
16. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
17. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti riscaldate dell'apparecchio o essere vicino ad altre fonti di calore.
18. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
19. Dopo aver spento l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o riporlo. Lasciare trascorrere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un apparecchio riscaldato si raffredda lentamente.
20. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere i simboli grafici informativi applicati, quali graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.
21. Non coprire l'apparecchio o le sue aperture, poiché ciò potrebbe causare un accumulo di calore all'interno dell'apparecchio con conseguenti danni o incendi.
22. Lacche e spray per capelli contengono sostanze infiammabili. Non devono essere utilizzati mentre l'apparecchio è in funzione.
23. Non utilizzare l'apparecchio su persone addormentate.
24. Non collocare l'apparecchio su superfici o indumenti bagnati durante il funzionamento.
25. Il rullo diventa caldo durante il funzionamento. Non toccare le parti calde



dell'apparecchio a mani nude e non permettere il contatto con il cuoio capelluto, poiché esiste il rischio di scottature.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Pulsante di accensione/spegnimento | 2. Pulsante di impostazione della temperatura: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. Display a LED | 4. Impugnatura |
| 5. Piastre rivestite in ceramica | 6. Bracci raddrizzatori ad incastro |
| 7. Punta non riscaldante | 8. Base |
| 9. Presa di ricarica | |

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Per ottenere risultati ottimali nella stiratura dei capelli, utilizzare l'apparecchio su capelli lavati, spazzolati e asciutti. Per evitare di danneggiare i capelli, assicurarsi che la temperatura sia corretta per il proprio tipo di capelli.

1. L'apparecchio deve essere completamente carico prima dell'uso.

NOTA: L'apparecchio non deve essere utilizzato quando è collegato alla rete elettrica.

2. Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore (1) per circa 3 secondi. L'apparecchio si accende e il display (3) visualizza il livello attuale della batteria, pari al 25%, 75% o 100%.

3. Premere il pulsante di impostazione della temperatura (2) per impostare la temperatura desiderata di 160°C, 190°C o 220°C. Il display (3) visualizza la temperatura selezionata.

4. Il valore selezionato lampeggia fino al raggiungimento della temperatura desiderata. Attendere circa un minuto prima che l'apparecchio raggiunga la temperatura di esercizio.

5. Partendo dalla sommità del capo, selezionare una piccola ciocca di capelli, lisciarla e pettinarla.

6. Aprire il blocco del braccio (6) spostando il cursore verso di sé. Posizionare la ciocca di capelli tra le piastre riscaldanti (5).

7. Muoversi lentamente in direzione dalle radici alle punte dei capelli.

NOTA: Evitare di toccare il cuoio capelluto o le mani con le piastre, per non incorrere in ustioni.

9. Ripetere l'operazione con le ciocche successive fino a quando tutti i capelli non saranno lisciati.

10. Attendere che i capelli si raffreddino e districarli.

11. Dopo l'uso, spegnere la piastra premendo l'interruttore on/off (1) per 3 secondi. Quindi mettere da parte a raffreddare.

NOTA: L'apparecchio è dotato di una funzione di blocco della temperatura. Per attivarla, dopo aver impostato la temperatura desiderata, premere una volta l'interruttore on/off (1) e il pulsante di impostazione della temperatura (2) e tenerlo premuto per circa 3 secondi.

RICARICA DELL'APPARECCHIO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

2. Assicurarsi che l'apparecchio sia appoggiato su una superficie solida e stabile.

3. Collegare l'apparecchio con il cavo USB in dotazione al caricatore USB.

4. Il display (3) visualizza la percentuale di carica della batteria.

5. Il dispositivo è completamente carico quando il valore 100% sul display smette di lampeggiare.

NOTA: per evitare di danneggiare la batteria, non caricarla per più di 12 ore.

NOTA: il dispositivo deve essere collegato per la ricarica non appena il display visualizza il 25% della carica della batteria.

NOTA: il dispositivo non può essere utilizzato quando è collegato alla rete elettrica. Il dispositivo può essere utilizzato solo in modalità di alimentazione a batteria.

Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria

Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile (Li-Ion) agli ioni di litio. Il dispositivo non deve essere riscaldato, aperto o forato, distrutto o gettato nel fuoco, poiché ciò potrebbe causare la fuoriuscita dell'elettrolito o l'esplosione della batteria.

L'elettrolito rilasciato è fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito.

PULIZIA

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e attendere che si sia raffreddato.
2. Pulire l'involucro dell'unità con un panno umido. Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.

DATI TECNICI

Tempo di ricarica: circa 4,5 ore tramite adattatore DC5V 2A

Potenza: 60-70W

Carica in ingresso: DC5V 1A/2A

Capacità della batteria: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Preoccupazione per l'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Enheten ska anslutas till ett USB-uttag med en spänning på 5V 1A/2A
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte

är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

7. VARNING: Temperaturen på de åtkomliga ytorna på utrustningen kan vara hög när utrustningen är i drift.

8. VARNING: Förvara utrustningen och dess sladd utom räckhåll för barn.

9. VARNING: Använd inte utrustningen i närheten av brandfarliga material.

10. VARNING: Hantera inte apparaten med våta händer.

11. VARNING: Stäng av apparaten varje gång du lägger undan den.

12. Varning: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material:

Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

13. Vira inte elkabeln runt apparaten.

14. Använd inte apparaten när du badar.



15. Använd inte vassa föremål eller metallföremål för att

avlägsna damm eller främmande föremål från apparatens insida.

16. Sänk inte ner kabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

17. Nätkabeln får inte vidröra uppvärmda delar av apparaten eller vara i närheten av andra värmekällor.

18. Rör inte vid apparatens heta ytor.

19. Låt apparaten svalna efter att du har stängt av den innan du rengör eller förvarar den. Låt det ta tillräckligt lång tid eftersom en uppvärmd apparat svalnar långsamt.

20. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bland annat kan ta bort de applicerade informativa grafiska symbolerna som graderingar, markeringar, varningsskyltar etc.

21. Täck inte över apparaten eller dess öppningar, eftersom det kan leda till värmeansamling inuti apparaten, vilket kan leda till skador eller brand.

22. Hårsprayer och sprayer innehåller brandfarliga ämnen. De får inte användas när apparaten är i bruk.

23. Använd inte apparaten på sovande personer.

24. Placera inte apparaten på våta ytor eller kläder när den är i drift.

25. Rullen värms upp till en hög temperatur under drift. Rör inte vid de varma delarna av apparaten med bara händer och låt dem inte komma i kontakt med hårbotten, eftersom det finns risk för skållning.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. På/av-knapp | 2. Knapp för temperaturinställning: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED-display | 4. Handtag |
| 5. Keramiskt belagda plattor | 6. Ineinandergreppande armar för plattjärn |
| 7. Icke värmande spets | 8. Bas |
| 9. Uttag för laddning | |

ANVÄNDNING AV ENHETEN

För bästa resultat när du plattar håret ska du använda apparaten på tvättat, borstat och torrt hår. För att undvika skador på håret, se till att temperaturen är rätt för din hårtyp.

1. Apparaten ska vara fulladdad före användning.

OBS: Apparaten får inte användas när den är ansluten till elnätet.

2. Slå på apparaten genom att trycka på strömbrytaren (1) i ca 3 sekunder. Enheten slås på och displayen (3) visar aktuell batterinivå på 25%, 75% eller 100%.

3. Tryck på temperaturinställningsknappen (2) för att ställa in önskad temperatur på 160°C, 190°C eller 220°C. På displayen (3) visas den valda temperaturen.

4. Det valda värdet blinkar tills den önskade temperaturen har uppnåtts. Vänta ca en minut tills apparaten har uppnått driftstemperatur.

5. Börja från toppen av huvudet, välj en liten hårslinga, räta ut och kamma den.

6. Öppna armlåset (6) genom att föra skjutreglaget mot dig. Placera hårstrået mellan värmeplattorna (5).

7. Rör dig långsamt i riktning från rötterna till hårets ändar.

OBS: Undvik att vidröra hårbotten med plattorna mot hårbotten eller händerna - det kan orsaka brännskador.

9. Upprepa med successiva hårstrån tills alla är uträtade.

10. Låt håret svalna och kamma igenom det.

11. Stäng av plattången efter användning genom att trycka på på/av-knappen (1) i 3 sekunder. Ställ sedan åt sidan för att svalna.

OBS: Apparaten har en temperaturlåsfunktion. För att aktivera funktionen, efter att du har ställt in önskad temperatur, tryck på på/av-knappen (1) och temperaturinställningsknappen (2) en gång och håll dem intryckta i ca 3 sekunder.

LADDNING AV APPARATEN

1. Se till att apparaten är avstängd.

2. Se till att apparaten står på ett fast och stabilt underlag.

3. Anslut enheten med den medföljande USB-kabeln till USB-laddaren.

4. Displayen (3) visar hur många procent av batteriet som är laddat.

5. Apparaten är fulladdad när 100%-värdet på displayen slutar blinka.

OBS: För att undvika skador på batteriet ska det inte laddas i mer än 12 timmar.

OBS: Enheten bör anslutas för laddning så snart displayen visar 25% av batteriets laddning.

OBS: Apparaten kan inte användas när den är ansluten till elnätet. Apparaten kan endast användas i batteriläge.

Viktig information om batterisäkerhet

Apparaten innehåller ett inbyggt uppladdningsbart litiumjonbatteri (Li-Ion). Apparaten får inte värmas upp, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld eftersom elektrolyten då kan läcka ut eller batteriet explodera.

Läckande elektrolyt är en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på huden och i ögonen och är även skadlig vid förtäring.

RENGÖRING

1. Koppla bort enheten från strömförsörjningen och vänta tills den har svalnat innan du rengör den.

2. Rengör enhetens hölje med en fuktig trasa. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.

TEKNISKA DATA

Laddningstid: ca 4,5 timmar via DC5V 2A-adapter

Effekt: 60-70W

Ingångsladdning: DC5V 1A/2A

Batterikapacitet: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Bekymrad för miljön. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska slängas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den uttjänta apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Устройството трябва да бъде свързано към USB контакт с напрежение 5V 1A/2A
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на устройството и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте това оборудване в близост до вани, душеве, плувни басейни или подобни водни басейни.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да бъде висока, когато оборудването работи.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте оборудването и неговия кабел на места, недостъпни за деца.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте оборудването в близост до запалими материали.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не боравете с уреда с мокри ръце.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключвайте уреда всеки път, когато го прибирате.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
13. Не увивайте електрическия кабел около уреда.
14. Не използвайте уреда, докато се къпете.
15. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на уреда, като използвате остри или метални предмети.
16. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)
17. Захранващият кабел не трябва да се допира до нагорещени части на устройството или да бъде в близост до други източници на топлина.
18. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.
19. След като изключите уреда, оставете оборудването да изстине, преди да го почистите или съхранявате. Оставете достатъчно дълъг период от време, тъй като нагрят уред се охлажда бавно.
20. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат нанесените информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.
21. Не покривайте уреда и не закривайте отворите му, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността на уреда, което може да доведе до повреда или пожар.
22. Лаковете за коса и спрейовете съдържат запалими вещества. Те не трябва да се използват, докато уредът е в експлоатация.
23. Не използвайте уреда върху спящи хора.
24. Не поставяйте уреда върху мокра повърхност или дрехи по време на работа.
25. По време на работа валякът се нагрива. Не докосвайте горещите части на уреда с голи ръце и не допускате контакт с кожата на главата, тъй като съществува риск от изгаряне.



ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Бутон за включване/изключване | 2. Бутон за настройка на температурата: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED дисплей | 4. Дръжка |
| 5. Пласти с керамично покритие | 6. Взаимосвързани рамена за изправяне на ютията |
| 7. Ненагриващ се крайник | 8. Основа |
| 9. Гнездо за зареждане | |

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За най-добри резултати при изправяне на косата използвайте уреда върху измита, сресана и суха коса. За да предотвратите увреждане на косата си, се уверете, че температурата е подходяща за вашия тип коса.

1. Уредът трябва да бъде напълно зареден преди употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът не трябва да се използва, когато е свързан към електрическата мрежа.

2. Включете устройството, като натиснете превключвателя (1) за около 3 секунди. Устройството ще се включи и на дисплея (3) ще се покаже текущото ниво на батерията от 25%, 75% или 100%.

3. Натиснете бутона за настройка на температурата (2), за да зададете желаната температура от 160°C, 190°C или 220°C. Дисплеят (3) ще покаже избраната температура.

4. Избраната стойност ще мига, докато се достигне желаната температура. Изчакайте приблизително една минута, докато уредът достигне работна температура.

5. Като започнете от горната част на главата, изберете малък кичур коса, изправете го и го разресвайте.

6. Отворете заключването на рамото (6), като преместите плъзгача към себе си. Поставете кичура коса между нагревателните пласти (5).

7. Движете се бавно в посока от корените към краищата на косата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Избягвайте да докосвате с пластите скалпа или ръцете си - това може да причини изгаряния.

9. Повтаряйте с последователни кичури коса, докато всички се изправят.

10. Изчакайте косата да изстине и я разплетете.

11. След употреба изключете пресата за изправяне, като натиснете превключвателя за включване/изключване (1) за 3 секунди. След това оставете настрана, за да се охладят.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът има функция за заключване на температурата. За да я активирате, след като зададете желаната температура, натиснете превключвателя за включване/изключване (1) и бутона за задаване на температурата (2) веднъж и задръжте за около 3 секунди.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

1. Уверете се, че уредът е изключен.

2. Уверете се, че уредът стои на твърда, стабилна повърхност.

3. Свържете устройството с доставения USB кабел към USB зарядното устройство.

4. Дисплеят (3) ще покаже процента на зареждане на батерията.

5. Устройството е напълно заредено, когато стойността 100% на дисплея спре да мига.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да предотвратите повреда на батерията, не я зареждайте за повече от 12 часа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството трябва да се свърже за зареждане, веднага щом дисплеят покаже 25% от заряда на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството не може да се използва, когато е свързано към електрическата мрежа.

Устройството може да се използва само в режим на хранване от батерията.

Важна информация за безопасността на батерията

Устройството съдържа вградена акумулаторна (Li-Ion) литиево-йонна батерия. Устройството не трябва да се нагрява, отваря или пробива, да се унищожава или хвърля в огън, тъй като това може да доведе до изтичане на електролит или до експлозия на батерията.

Изпуснатият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте да изстине, преди да го почистите.

2. Почистете корпуса на устройството с влажна кърпа. Не потапяйте устройството във вода или други течности.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Време за зареждане: приблизително 4,5 часа чрез адаптер DC5V 2A

Мощност: 60-70W

Входно зареждане: DC5V 1A/2A

Капацитет на батерията: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Загрижен за околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Enheden skal tilsluttes et USB-stik med en spænding på 5V 1A/2A
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere,

swimmingpools eller lignende vandområder.

7. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på betjeningsudstyret kan være høj, når udstyret er i drift.
8. ADVARSEL: Hold udstyret og dets ledning uden for børns rækkevidde.
9. ADVARSEL: Brug ikke udstyret i nærheden af brændbare materialer.
10. ADVARSEL: Håndter ikke apparatet med våde hænder.
11. ADVARSEL: Sluk for apparatet, hver gang du lægger det væk.
12. ADVARSEL: Sluk for apparatet: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
13. Vikl ikke det elektriske kabel rundt om apparatet.
14. Brug ikke apparatet, mens du bader.
15. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra apparatets indre med skarpe genstande eller metalgenstande. 
16. Sænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
17. Netledningen må ikke berøre opvarmede dele af apparatet eller være i nærheden af andre varmekilder.
18. Rør ikke ved apparatets varme overflader.
19. Når du har slukket for apparatet, skal du lade det køle af, før du rengør eller opbevarer det. Lad der gå tilstrækkelig lang tid, fordi et opvarmet apparat køler langsomt ned.
20. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne de påførte informative grafiske symboler såsom gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
21. Tildæk ikke apparatet eller dets åbninger, da det kan medføre varmeophobning inde i apparatet, hvilket kan føre til skader eller brand.
22. Hårlak og spray indeholder brandfarlige stoffer. De må ikke bruges, mens apparatet er i brug.
23. Brug ikke apparatet på personer, der sover.
24. Placer ikke apparatet på en våd overflade eller tøj under brug.
25. Rullen bliver varm under brug. Rør ikke ved apparatets varme dele med bare hænder, og lad dem ikke komme i kontakt med hovedbunden, da der er risiko for skoldning.

BESKRIVELSE AF APPARATET

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Tænd/sluk-knap | 2. Knap til indstilling af temperatur: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED-display | 4. Håndtag |
| 5. Keramisk belagte plader | 6. Sammenlåsende glattejernsarme |
| 7. Ikke-varmende spids | 8. Sokkel |

9. Stik til opladning

BRUG AF ENHEDEN

For at opnå de bedste resultater med glatning af dit hår skal du bruge apparatet på vasket, børstet og tørt hår. For at undgå skader på håret skal du sørge for, at temperaturen er korrekt i forhold til din hårtype.

1. Apparatet skal være fuldt opladet før brug.

BEMÆRK: Apparatet må ikke bruges, når det er tilsluttet lysnettet.

2. Tænd for apparatet ved at trykke på kontakten (1) i ca. 3 sekunder. Enheden tændes, og displayet (3) viser det aktuelle batteriniveau på 25 %, 75 % eller 100 %.

3. Tryk på temperaturindstillingsknappen (2) for at indstille den ønskede temperatur på 160°C, 190°C eller 220°C. Displayet (3) viser den valgte temperatur.

4. Den valgte værdi blinker, indtil den ønskede temperatur er nået. Vent ca. et minut, indtil apparatet har nået driftstemperaturen.

5. Start fra toppen af hovedet, vælg et lille hårstrå, ret det ud og red det.

6. Åbn armlåsen (6) ved at flytte skyderen mod dig. Placer hårstrået mellem varmepladerne (5).

7. Bevæg dig langsomt i retning fra rødderne til hårets spidser.

BEMÆRK: Undgå at røre din hovedbund med pladerne mod din hovedbund eller dine hænder - det kan give forbrændinger.

9. Gentag med flere hårstrå, indtil alle er glattet.

10. Lad håret køle af, og red det igennem.

11. Sluk for glattejernet efter brug ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1) i 3 sekunder. Sæt det derefter til side til afkøling.

BEMÆRK: Apparatet har en temperaturlåsefunktion. For at aktivere den skal du efter indstilling af den ønskede temperatur trykke på tænd/sluk-kontakten (1) og temperaturindstillingsknappen (2) én gang og holde den nede i ca. 3 sekunder.

OPLADNING AF APPARATET

1. Sørg for, at apparatet er slukket.

2. Sørg for, at apparatet står på en fast, stabil overflade.

3. Slut enheden til USB-opladeren med det medfølgende USB-kabel.

4. Displayet (3) viser, hvor mange procent af batteriet, der er opladet.

5. Enheden er fuldt opladet, når 100%-værdien på displayet holder op med at blinke.

BEMÆRK: For at undgå skader på batteriet må det ikke oplades i mere end 12 timer.

BEMÆRK: Enheden skal tilsluttes til opladning, så snart displayet viser 25 % af batteriets opladning.

BEMÆRK: Apparatet kan ikke bruges, når det er tilsluttet lysnettet. Enheden kan kun bruges i batteridrift.

Vigtige oplysninger om batterisikkerhed

Enheden indeholder et indbygget genopladeligt (Li-Ion) litium-ion-batteri. Enheden må ikke opvarmes, åbnes eller punkteres, ødelægges eller kastes i ild, da det kan få elektrolytten til at lække eller batteriet til at eksplodere.

Frigivet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene; den er også skadelig, hvis den sluges.

RENGØRING

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent på, at enheden køler af, før du rengør den.

2. Rengør enhedens kabinet med en fugtig klud. Nedsenk ikke enheden i vand eller andre væsker.

TEKNISKE DATA

Opladningstid: ca. 4,5 timer via DC5V 2A-adapter

Effekt: 60-70W

Indgangsopladning: DC5V 1A/2A

Batterikapacitet: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Bekymret for miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Zariadenie by malo byť pripojené k zásuvke USB s napätím 5 V 1A/2A
4. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám neznalým zariadenia, aby ho používali.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. **VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúpeľov, sprch, bazénov alebo podobných vodných plôch.
7. **VAROVANIE:** Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká.
8. **VAROVANIE:** Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
9. **VAROVANIE:** Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. **VAROVANIE:** So zariadením nemanipulujte mokrymi rukami.

11. VAROVANIE: Spotrebič vypnite vždy, keď ho odložíte.
12. UPOZORNENIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
13. Neobtáčajte elektrický kábel okolo spotrebiča.
14. Nepoužívajte spotrebič počas kúpania.
15. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra spotrebiča pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
16. Neponárajte kábel, zástrčku a celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)
17. Napájací kábel by sa nemal dotýkať vyhrievaných častí zariadenia ani byť v blízkosti iných zdrojov tepla.
18. Nedotýkajte sa horúcich povrchov prístroja.
19. Po vypnutí spotrebiča nechajte zariadenie pred čistením alebo uskladnením vychladnúť. Nechajte na to dostatočne dlhý čas, pretože zahriaty spotrebič sa ochladzuje pomaly.
20. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást a podobne, pretože môžu okrem iného odstrániť aplikované informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy a podobne.
21. Spotrebič nezakrývajte ani nezakrývajte jeho otvory, pretože to môže spôsobiť akumuláciu tepla vo vnútri spotrebiča, čo môže viesť k jeho poškodeniu alebo požiaru.
22. Laký na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať počas prevádzky spotrebiča.
23. Spotrebič nepoužívajte na spiacie osoby.
24. Spotrebič počas prevádzky neumiestňujte na mokrý povrch alebo oblečenie.
25. Valec sa počas prevádzky zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča holými rukami ani nedovoľte ich kontakt s pokožkou hlavy, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.



POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 2. Tlačidlo nastavenia teploty: 160°C - 190°C - 220°C |
| 3. LED displej | 4. Rukoväť |
| 5. Dosky s keramickým povrchom | 6. Vzájomne prepojené ramená narovnávacej žehličky |
| 7. Nezahrievajúca sa špička | 8. Základňa |
| 9. Nabíjacia zásuvka | |

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Na dosiahnutie najlepších výsledkov pri narovnávaní vlasov používajte prístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy. Aby ste predišli poškodeniu vlasov, uistite sa, že teplota je správna pre váš typ vlasov.

1. Spotrebič by mal byť pred použitím úplne nabitý.

POZNÁMKA: Prístroj sa nesmie používať, keď je pripojený k elektrickej sieti.

2. Zariadenie zapnete stlačením vypínača (1) na približne 3 sekundy. Prístroj sa zapne a na displeji (3) sa zobrazí aktuálna úroveň nabitia batérie 25 %, 75 % alebo 100 %.

3. Stlačením tlačidla nastavenia teploty (2) nastavte požadovanú teplotu 160 °C, 190 °C alebo 220 °C. Na displeji (3) sa zobrazí zvolená teplota.

4. Zvolená hodnota bude blikať, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Počkajte približne jednu minútu, kým spotrebič dosiahne prevádzkovú teplotu.

5. Začnite od hornej časti hlavy, vyberte malý prameň vlasov, narovnajte ho a rozčešte.

6. Otvorte zámok ramena (6) posunutím posúvača smerom k sebe. Vložte prameň vlasov medzi ohrievacie dosky (5).

7. Pomaly sa pohybujte smerom od korenkov ku končekom vlasov.

POZNÁMKA: Nedotýkajte sa pokožky hlavy platňami na hlave alebo rukami - môže to spôsobiť popáleniny.

9. Opakujte s ďalšími prameňmi vlasov, kým nie sú všetky narovnané.

10. Nechajte vlasy vychladnúť a prečešte ich.

11. Po použití žehličku na vlasy vypnite stlačením vypínača (1) na 3 sekundy. Potom odložte na bok, aby vychladol.

POZNÁMKA: Spotrebič má funkciu uzamknutia teploty. Ak chcete funkciu aktivovať, po nastavení požadovanej teploty stlačte vypínač (1) a tlačidlo nastavenia teploty (2) jedenkrát a podržte ho približne 3 sekundy.

NABÍJANIE SPOTREBIČA

1. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.

2. Uistite sa, že zariadenie stojí na pevnom, stabilnom povrchu.

3. Pripojte zariadenie pomocou dodaného kábla USB k nabíjačke USB.

4. Na displeji (3) sa zobrazí percento nabitia batérie.

5. Zariadenie je úplne nabité, keď hodnota 100 % na displeji prestane blikať.

POZNÁMKA: Aby ste zabránili poškodeniu batérie, nenabíjajte ju dlhšie ako 12 hodín.

POZNÁMKA: Zariadenie by sa malo pripojiť na nabíjanie hneď, ako sa na displeji zobrazí 25 % nabitia batérie.

POZNÁMKA: Zariadenie nemožno používať, ak je pripojené k elektrickej sieti. Zariadenie možno používať len v režime napájania z batérie.

Dôležité bezpečnostné informácie o batérii

Zariadenie obsahuje zabudovanú nabíjateľnú (Li-Ion) lítium-iónovú batériu. Zariadenie sa nesmie zahrievať, otvárať ani prepichovať, ničiť ani hádzať do ohňa, pretože to môže spôsobiť únik elektrolytu alebo výbuch batérie.

Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí; škodlivý je aj pri požití.

ČISTENIE

1. Pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.

2. Kryt jednotky vyčistite vlhkou handričkou. Jednotku neponárajte do vody ani iných kvapalín.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Čas nabíjania: približne 4,5 hodiny prostredníctvom adaptéra DC5V 2A

Výkon: 60-70 W

Vstupné nabíjanie: DC5V 1A/2A

Kapacita batérie: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa popisu. Ak sú v prístroji batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZACHUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba spojiti na USB utičnicu sa naponom od 5V 1A/2A
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste upute za opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni ste opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kade, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.
7. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
8. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.
9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
10. UPOZORENJE: Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
11. UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti svaki put kada se odlaže.
12. Upozorenje: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
14. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
15. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
16. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
17. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se



nalaziti u blizini drugih izvora topline.

18. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

19. Nakon što isključite uređaj, ostavite da se oprema ohladi prije čišćenja ili skladištenja. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.

20. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.

21. Nemojte pokrivati uređaj niti pokrivati njegove otvore jer to može uzrokovati akumulaciju topline u unutrašnjosti, što može dovesti do oštećenja ili požara.

22. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive supstance. Ne smiju se koristiti dok koristite uređaj.

23. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.

24. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću dok radi.

25. Tokom rada, valjak se zagrijava do visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|--|
| 1. Dugme za uključivanje/isključivanje | 2. Dugme za podešavanje temperature: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. LED displej | 4. Drška |
| 5. Pločice obložene keramičkim premazom | 6. Zaključajte ruke za ispravljanje |
| 7. Vrh koji se ne grije | 8. Stanite |
| 9. Utičnica za punjenje | |

KORIŠĆENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate ispravljanja kose koristite uređaj na opranoj, češljanoj i suvoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, provjerite je li temperatura ispravna za vaš tip kose.

1. Uređaj bi trebao biti potpuno napunjen prije pokretanja.

NAPOMENA: Uređaj se ne može koristiti kada je priključen na napajanje.

2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač (1) oko 3 sekunde. Uređaj će se uključiti i displej (3) će pokazati trenutni nivo baterije: 25%, 75% ili 100%.

3. Pritisnite dugme za podešavanje temperature (2) da podesite željenu temperaturu na 160°C, 190°C ili 220°C.

Odabrana temperatura će se pojaviti na displeju (3).

4. Odabrana vrijednost će treptati dok se ne postigne željena temperatura. Sačekajte oko minut da uređaj dostigne radnu temperaturu.

5. Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose, ispravite ga i počesljajte.

6. Otvorite bravu za ruku (6) pomicanjem klizača prema sebi. Postavite dio kose između ploča za grijanje (5).

7. Krećite se polako od korijena do vrhova kose.

NAPOMENA: Izbjegavajte dodirivanje vlasišta pločama za vlasište ili rukama - to može uzrokovati opekotine.

9. Ponovite postupak sa ostalim pramenovima kose dok se svi ne isprave.

10. Sačekajte da vam se kosa ohladi i počesljajte je.

11. Nakon upotrebe, isključite peglu pomoću prekidača (1) pritiskom na 3 sekunde. Zatim ostavite sa strane da se ohladi.

NAPOMENA: Uređaj ima funkciju zaključavanja temperature. Da biste ga aktivirali, nakon podešavanja odabrane temperature, istovremeno pritisnite tipke za uključivanje (1) i podešavanje temperature (2) i držite ih oko 3 sekunde.

PUNJENJE UREĐAJA

1. Provjerite je li vaš uređaj isključen.
2. Uvjerite se da je uređaj na tvrdoj, stabilnoj površini.
3. Povežite uređaj sa priloženim USB kablom na USB punjač.
4. Procenat baterije koja se puni će se pojaviti na displeju (3).
5. Uređaj je potpuno napunjen kada ekran prestane da treperi 100%.

NAPOMENA: Da biste spriječili oštećenje baterije, nemojte je puniti duže od 12 sati.

NAPOMENA: Uređaj treba da bude povezan na punjenje čim se na displeju prikaže 25% napunjenosti baterije.

NAPOMENA: Uređaj se ne može koristiti kada je povezan na mrežu kablom. Uređaj se smije koristiti samo u načinu rada na baterije.

Važne sigurnosne informacije o bateriji

Uređaj sadrži ugrađenu litijum-jonsku (Li-Ion) bateriju. Uređaj se ne smije zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili baciti u vatru, jer to može uzrokovati curenje elektrolita ili eksploziju baterije.

Otpušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i očiju; takođe je štetno ako se proguta.

CLEANING

1. Prije čišćenja, isključite uređaj i pričekajte da se ohladi.
2. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

TEHNIČKI PODACI

Vrijeme punjenja: oko 4,5 sata preko DC5V 2A adaptera

Snaga: 60-70W

Ulazno punjenje: DC5V 1A/2A

Kapacitet baterije: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да се поврзе на USB приклучок со напон од 5V 1A/2A
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за опремата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични водни површини.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ракувајте со уредот со влажни раце.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот треба да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.
12. Предупредување: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
13. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.
14. Не користете го уредот додека се капете.
15. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.
16. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)
17. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
18. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
19. Откако ќе го исклучите уредот, оставете ја опремата да се олади пред



да ја исчистите или складираате. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полека се лади.

20. Не користете агресивни детергенти во вид на емулзии, млека, пасти и слично за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

21. Не покривајте го уредот и не ги покривајте неговите отвори бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина внатре, што може да резултира со оштетување или пожар.

22. Лакови и спрејови за коса содржат запаливи материи. Тие не смеат да се користат додека го користите уредот.

23. Не користете го уредот на луѓе кои спиејат.

24. Не ставајте го уредот на влажна површина или облека додека работите.

25. За време на работата, валјакот се загрева до висока температура. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | |
|---|--|
| 1. Копче за вклучување/исклучување | 2. Копче за поставување температура: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. LED дисплеј | 4. Рачка |
| 5. Плочки покриени со керамичка обвивка | 6. Заклучете ги краците на исправувачот |
| 7. Врв што не се загрева | 8. Застанете |
| 9. Приклучок за полнење | |

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За најдобри резултати во исправувањето на косата, користете го уредот на измиена, четкана и сува коса. За да спречите оштетување на косата, проверете дали температурата е соодветна за вашиот тип на коса.

1. Уредот треба да биде целосно наполнет пред да се вклучи.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот не може да се користи кога е поврзан на напојување.

2. Вклучете го уредот со притискање на прекинувачот (1) околу 3 секунди. Уредот ќе се вклучи и екранот (3) ќе го прикаже моменталното ниво на батеријата: 25%, 75% или 100%.

3. Притиснете го копчето за поставување температура (2) за да ја поставите саканата температура на 160°C, 190°C или 220°C. Избраната температура ќе се појави на екранот (3).

4. Избраната вредност ќе трепка додека не се постигне саканата температура. Почекајте околу една минута уредот да достигне работна температура.

5. Почнувајќи од врвот на главата, одберете мал дел од косата, исправете го и исчешлајте го.

6. Отворете ја бравата за рака (6) со поместување на лизгачот кон вас. Поставете дел од косата помеѓу грејните плочи (5).

7. Полека движете се од коренот кон врвовите на косата.

ЗАБЕЛЕШКА: Избегнувајте да го допирате скалпот со плочите на скалпот или рацете - тоа може да предизвика изгореници.

9. Постапката повторете ја со другите прамени коса додека не се исправат сите.

10. Почекајте додека вашата коса не се олади и исчешлајте ја.

11. По употреба, исклучете го исправувачот со прекинувачот (1) со притискање 3 секунди. Потоа се трга на страна да се излади.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот има функција за заклучување на температурата. За да го активирате, откако ќе ја поставите избраната температура, истовремено притиснете ги копчињата за вклучување (1) и поставување температура (2) и држете ги околу 3 секунди.

ПОЛНЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Проверете дали вашиот уред е исклучен.
2. Проверете дали уредот е на тврда, стабилна површина.
3. Поврзете го уредот со вклучениот USB-кабел на USB полначот.
4. Процентот на батеријата што се полни ќе се појави на екранот (3).
5. Уредот е целосно наполнет кога дисплејот ќе престане да трепка 100%.

ЗАБЕЛЕШКА: За да спречите оштетување на батеријата, не ја полнете повеќе од 12 часа.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот треба да се поврзе за полнење веднаш штом на екранот се прикаже 25% полнење на батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот не може да се користи кога е поврзан на мрежа преку кабел. Уредот може да се користи само во режим на напојување од батерија.

Важни информации за безбедноста на батеријата

Уредот содржи вградена литиум-јонска (Li-Ion) батерија. Уредот не треба да се загрева, отвора, пробива, уништува или фрла во оган, бидејќи тоа може да предизвика истекување на електролит или експлозија на батеријата.

Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се голтне.

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го уредот од струја и почекајте додека не се олади.
2. Исклиштете го кукиштето на уредот со влажна крпа. Не го потопувајте уредот во вода или други течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Време на полнење: околу 4,5 часа преку адаптер DC5V 2A

Моќност: 60-70W

Влезно полнење: DC5V 1A/2A

Капацитет на батеријата: 2x 4500mAh, 3,6V, Li-Ion



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат одделно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на објалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu

korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.

3. Uređaj treba spojiti na USB utičnicu napona 5V 1A/2A

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

7. **UPOZORENJE:** Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

8. **UPOZORENJE:** Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

9. **UPOZORENJE:** Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

10. **UPOZORENJE:** Ne rukujte uređajem mokrih ruku.

11. **UPOZORENJE:** Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.

12. **Upozorenje:** Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

13. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.

14. Ne koristite uređaj tijekom kupanja.

15. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.

16. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

17. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

18. Ne dirajte vruće površine uređaja.

19. Nakon što isključite uređaj, ostavite opremu da se ohladi prije čišćenja ili spremanja. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.

20. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.



21. Nemojte prekrivati uređaj niti prekrivati njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje topline u unutrašnjosti, što može dovesti do oštećenja ili požara.
22. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Ne smiju se koristiti tijekom korištenja uređaja.
23. Ne koristite uređaj na osobama koje spavaju.
24. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tijekom rada.
25. Tijekom rada valjak se zagrijava do visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite kontakt s vlasištem jer to može dovesti do opekline.

OPIS UREĐAJA

1. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Tipka za podešavanje temperature: 160°C – 190°C – 220°C
3. LED zaslon
4. Ručka
5. Pločice obložene keramičkim premazom
6. Zaključajte ruke ispravljača
7. Vrh koji se ne zagrijava
8. Stanite
9. Utičnica za punjenje

KORIŠTENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate ravnjanja kose koristite uređaj na opranoj, očetkanj i suhoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pobrinite se da temperatura odgovara vašem tipu kose.

1. Uređaj treba biti potpuno napunjen prije pokretanja.

NAPOMENA: Uređaj se ne može koristiti kada je priključen na napajanje.

2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač (1) oko 3 sekunde. Uređaj će se uključiti, a na zaslonu (3) će se prikazati trenutna razina napunjenosti baterije: 25%, 75% ili 100%.

3. Pritisnite tipku za podešavanje temperature (2) za postavljanje željene temperature na 160°C, 190°C ili 220°C.

Odabrana temperatura pojavit će se na zaslonu (3).

4. Odabrana vrijednost će treperiti dok se ne postigne željena temperatura. Pričekajte oko minutu da uređaj postigne radnu temperaturu.

5. Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose, izravnajte ga i počešljajte.

6. Otvorite bravu ruke (6) pomicanjem klizača prema sebi. Stavite dio kose između grijaćih ploča (5).

7. Polako se krećite od korijena prema vrhovima kose.

NAPOMENA: Izbjegavajte dodirivati vlasiste pločama za vlasiste ili rukama - to može uzrokovati opekline.

9. Ponovite postupak s ostalim pramenovima kose dok se svi ne izravnaju.

10. Pričekajte da vam se kosa ohladi i počešljajte je.

11. Nakon upotrebe isključite peglu prekidačem (1) pritiskom na njega 3 sekunde. Zatim ostaviti sa strane da se ohladi.

NAPOMENA: Uređaj ima funkciju zaključavanja temperature. Za aktiviranje, nakon postavljanja odabrane temperature, istovremeno pritisnite tipke za uključivanje (1) i tipke za podešavanje temperature (2) i držite ih oko 3 sekunde.

PUNJENJE UREĐAJA

1. Provjerite je li vaš uređaj isključen.

2. Provjerite je li uređaj na tvrdj, stabilnoj površini.

3. Spojite uređaj na USB punjač pomoću priloženog USB kabela.

4. Postotak napunjenosti baterije pojavit će se na zaslonu (3).

5. Uređaj je potpuno napunjen kada zaslon prestane treperiti 100%.

NAPOMENA: Kako biste spriječili oštećenje baterije, nemojte je puniti dulje od 12 sati.

NAPOMENA: Uređaj treba priključiti na punjenje čim zaslon pokaže 25% napunjenosti baterije.

NAPOMENA: Uređaj se ne može koristiti ako je kabelom spojen na mrežu. Uređaj se smije koristiti samo u načinu

рада батеріє.

Важні інформації о сигурності батеріє

Уредај садржи уграђену литиј-ионску (Li-Ion) батерију. Уредај се не смеје загријавати, отварати, бушити, уништавати или бациати у ватру јер то може узроковати цурење електролита или експлозију батерије.

Ослобођени електролит је извор корозије и може бити отрован. Може изазвати опекине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

ЧИШЋЕЊЕ

1. Прије чишћења искључите уредај из струје и причекајте да се охлади.
2. Очистите кућиште уредаја влажном крпом. Немојте уранјати уредај у воду или друге течућине.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Вријеме пуњења: око 4,5 сата преко DC5V 2A адаптера

Снага: 60-70W

Улазно пуњење: DC5V 1A/2A

Капацитет батерије: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



За добробит околиша. Картонску амбалажу и полиетилenske (PE) врећце одлагати у одговарајуће спремнике намењене селективном прикупљању комуналног отпада према њиховом опису. Ако се у уредају налазе батерије, потребно их је извадити и одложити одвојено на сабирном мјесту. Искоришћени уредај треба вратити на одговарајуће мјесто за прикупљање и складиштење јер опасне твари које садржи могу представљати пријетњу здрављу и околишу. Ознака на производу означава да се уредај не смеје одлагати с комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи твари штетне за људе, животиње и околиш. Ове твари могу довести до онечишћења тла, воде или зрака те тако dospјети у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и узрокују кожно болести. Штетне твари такође могу имати негативан утицај на дишњи и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумација биљака које расту на зараженом тлу и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених утицаја. **Не бацијте уредај у контејнере за комунални отпад!!**



Servis Ако желите купити резервне дијелове или пријавити рекламацију, обратите се изравно продавацу који је издао рачун.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій необхідно підключити до USB-розетки з напругою 5V 1A/2A
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти

старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо обладнання щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не беріть пристрій мокрими руками.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій слід вимикати щоразу, коли його прибирають.

12. Попередження: не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

13. Не обертайте електричний кабель навколо пристрою.

14. Не використовуйте прилад під час купання.

15. Не видаляйте пил або сторонні тіла зсередини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.



16. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо)

17. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.

18. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

19. Після вимкнення пристрою дайте обладнанню охолонути перед чищенням або зберіганням. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.

20. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

21. Не накривайте пристрій і не закривайте його отвори, оскільки це може призвести до накопичення тепла всередині пристрою, що може призвести до пошкодження або пожежі.

22. Лаки для волосся та спреї містять легкозаймисті речовини. Їх не можна використовувати під час використання пристрою.

23. Не використовуйте пристрій на людях, які сплять.

24. Не кладіть пристрій на мокру поверхню або одяг під час роботи.

25. Під час роботи ролик нагрівається до високої температури. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Кнопка увімкнення/вимкнення | 2. Кнопка налаштування температури: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. Світлодіодний дисплей | 4. Ручка |
| 5. Плитка з керамічним покриттям | 6. Зафіксуйте плечі випрямляча |
| 7. Не нагрівається наконечник | 8. Підставка |
| 9. Гніздо для зарядки | |

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Для досягнення найкращих результатів випрямлення волосся використовуйте прилад на вимите, розчесане та сухе волосся. Щоб запобігти пошкодженню волосся, переконайтеся, що температура відповідає вашому типу волосся.

1. Перед запуском пристрій слід повністю зарядити.

ПРИМІТКА: Пристрій не можна використовувати, коли він підключений до джерела живлення.

2. Увімкніть пристрій, натиснувши перемикач (1) приблизно на 3 секунди. Пристрій увімкнеться, а на дисплеї (3) відобразиться поточний рівень заряду батареї: 25%, 75% або 100%.

3. Натисніть кнопку встановлення температури (2), щоб встановити бажану температуру 160°C, 190°C або 220°C. Вибрана температура з'явиться на дисплеї (3).

4. Вибране значення блиматиме, доки не буде досягнуто бажаної температури. Зачекайте близько хвилини, поки пристрій досягне робочої температури.

5. Починаючи з маківки, виділіть невелику пасму волосся, розпряміть її та розчесіть.

6. Відкрийте фіксатор руки (6), перемістивши повзунок на себе. Помістіть пасмо волосся між нагрівальними пластинами (5).

7. Повільно рухайтеся від коренів до кінчиків волосся.

ПРИМІТКА: не торкайтеся шкіри голови пластинами або руками - це може призвести до опіків.

9. Повторіть процедуру з іншими пасмами волосся, поки всі вони не будуть випрямлені.

10. Зачекайте, поки волосся охолоне, і розчесіть їх.

11. Після використання вимкніть випрямляч за допомогою перемикача (1), натиснувши його протягом 3 секунд. Потім відставте остигати.

ПРИМІТКА: пристрій має функцію блокування температури. Щоб активувати його, після встановлення вибраної температури одночасно натисніть кнопки увімкнення живлення (1) і налаштування температури (2) і утримуйте їх приблизно 3 секунди.

ЗАРЯДКА ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся, що ваш пристрій вимкнено.

2. Переконайтеся, що пристрій стоїть на твердій стійкій поверхні.

3. Підключіть пристрій до USB-зарядного пристрою за допомогою USB-кабелю, що входить у комплект.

4. На дисплеї (3) з'явиться відсоток зарядженого акумулятора.

5. Пристрій повністю заряджено, коли дисплей перестає блимати на 100%.

ПРИМІТКА. Щоб запобігти пошкодженню акумулятора, не заряджайте його більше 12 годин.

ПРИМІТКА: пристрій слід підключити до заряджання, як тільки на дисплеї відобразиться 25% заряду акумулятора.

ПРИМІТКА: пристрій не можна використовувати, якщо він підключений до мережі за допомогою кабелю. Прилад можна використовувати тільки в режимі живлення від акумулятора.

Важлива інформація щодо безпеки акумулятора

Пристрій містить вбудований літій-іонний (Li-Ion) акумулятор. Пристрій не можна нагрівати, відкривати, проколювати, руйнувати або кидати у вогонь, оскільки це може призвести до витоку електроліту або вибуху батареї.

Електроліт, що виділяється, є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні.

ОЧИЩЕННЯ

1. Перед чищенням відключіть пристрій від мережі та зачекайте, поки він охолоне.
2. Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою. Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Час зарядки: близько 4,5 годин через адаптер DC5V 2A

Потужність: 60-70Вт

Вхідна зарядка: DC5V 1A/2A

Ємність акумулятора: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан на УСБ утичницу са напоном од 5В 1А/2А
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите упутства за опрему о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домаћаја деце.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте руковати уређајем мокрим рукама.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.
12. Упозорење: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
13. Не омотајте електрични кабл око уређаја.
14. Немојте користити уређај док се купате.
15. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.
16. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
17. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
18. Не додирујте вруће површине уређаја.
19. Након што искључите уређај, пустите да се опрема охлади пре чишћења или складиштења. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.
20. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке,



знакови упозорења итд.

21. Немојте покривати уређај нити покривати његове отворе јер то може довести до акумулације топлоте у унутрашњости, што може довести до оштећења или пожара.

22. Лакови за косу и спрејеви садрже запаљиве материје. Не смеју се користити док користите уређај.

23. Немојте користити уређај на људима који спавају.

24. Не стављајте уређај на мокру површину или одећу док ради.

25. Током рада, ваљак се загрева до високе температуре. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.

ОПИС УРЕЂАЈА

- | | |
|---|---|
| 1. Дугме за укључивање/искључивање | 2. Дугме за подешавање температуре: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. ЛЕД дисплеј | 4. Дршка |
| 5. Плочице прекривене керамичким премазом | 6. Закључајте руке за исправљање |
| 7. Врх који се не греје | 8. Станите |
| 9. Утичница за пуњење | |

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

За најбоље резултате исправљања косе, користите уређај на опраној, чешљаној и сувој коси. Да бисте спречили оштећење косе, уверите се да је температура тачна за ваш тип косе.

1. Уређај треба да буде потпуно напуњен пре покретања.

НАПОМЕНА: Уређај се не може користити када је прикључен на напајање.

2. Укључите уређај притиском на прекидач (1) око 3 секунде. Уређај ће се укључити и дисплеј (3) ће показати тренутни ниво батерије: 25%, 75% или 100%.

3. Притисните дугме за подешавање температуре (2) да подесите жељену температуру на 160°C, 190°C или 220°C. Одабрана температура ће се појавити на дисплеју (3).

4. Одабрана вредност ће трептати док се не достигне жељена температура. Сачекајте око минут да уређај достигне радну температуру.

5. Почевши од врха главе, изаберите мали део косе, исправите га и очешљајте.

6. Отворите браву за руку (6) померањем клизача према себи. Поставите део косе између грејних плоча (5).

7. Крећите се полако од корена до врхова косе.

НАПОМЕНА: Избегавајте да додирујете скалп плочама за скалп или рукама - то може изазвати опекотине.

9. Поновите поступак са осталим праменовима косе док се сви не исправе.

10. Сачекајте док вам се коса не охлади и очешљајте је.

11. Након употребе, искључите пеглу помоћу прекидача (1) притиском на 3 секунде. Затим оставите да се охлади.

НАПОМЕНА: Уређај има функцију закључавања температуре. Да бисте га активирали, након подешавања изабране температуре, истовремено притисните дугме за укључивање (1) и подешавање температуре (2) и држите их око 3 секунде.

ПУЊЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Уверите се да је ваш уређај искључен.

2. Уверите се да је уређај на тврдој, стабилној површини.

3. Повежите уређај са УСБ пуњачем помоћу приложеног УСБ кабла.

4. Проценат напуњене батерије ће се појавити на дисплеју (3).

5. Уређај је потпуно напуњен када екран престане да трепери 100%.

НАПОМЕНА: Да бисте спречили оштећење батерије, немојте је пунити дужи од 12 сати.

НАПОМЕНА: Уређај треба да буде повезан на пуњење чим екран покаже 25% напуњености батерије.
НАПОМЕНА: Уређај се не може користити када је повезан на мрежу каблом. Уређај се може користити само у режиму напајања из батерије.

Важне информације о безбедности батерије

Уређај садржи уграђену литијум-јонску (Ли-Ион) батерију. Уређај не треба загревати, отворати, бушити, уништавати или бацати у ватру, јер то може изазвати цурење електролита или експлозију батерије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

ЧИШЋЕЊЕ

1. Пре чишћења, искључите уређај и сачекајте док се не охлади.
2. Очистите кућиште уређаја влажном крпом. Не урањајте уређај у воду или друге течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Време пуњења: око 4,5 сата преко ДЦ5В 2А адаптера

Снага: 60-70В

Улазно пуњење: ДЦ5В 1А/2А

Капацитет батерије: 2к 4500мАх, 3.6В, Ли-Ион



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и однети на место за прикупљање и складиштење одвојено. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошна биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس USB بجهد 5 فولت 1 أمبير/2 أمبير
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات المعدات

الخاصة بالاستخدام الآمن للجهاز وإدراك المخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو المسطحات المائية المماثلة.

7. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.

8. تحذير: احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.

9. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

10. تحذير: لا تتعامل مع الجهاز بأيدي مبتلة.

11. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه بعيداً.

12. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

13. لا تقم بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.



14. لا تستخدم الجهاز أثناء الاستحمام.

15. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.

16. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، الخ)

17. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجوداً بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.

18. لا تلمس الأسطح الساخنة بالجهاز.

19. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، اتركه حتى يبرد قبل تنظيفه أو تخزينه. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.

20. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.

21. لا تقم بتغطية الجهاز أو تغطية فتحاته لأن ذلك قد يتسبب في تراكم الحرارة بداخله مما قد يؤدي إلى تلفه أو نشوب حريق.

22. مثبتات الشعر والبخاخات تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. ويجب عدم استخدامها أثناء استخدام الجهاز.

23. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.

24. لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو ملابس أثناء التشغيل.

25. أثناء التشغيل، تسخن الأسطوانة إلى درجة حرارة عالية. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العاريتين ولا تسمح بملامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حروق.

1. قف الإي/ال تشغ يل زر
2. م نوية درجة 220 - م نوية درجة 190 - م نوية درجة 160 :ال حرارة درجة ضد بط زر
3. LED شاشة
4. المة بض
5. ال شعر تمل يس جهاز أنزع بة ق قل قم
6. ال سد ير ام يك من بة بة المغطى ال بلاط
7. ال تسخين عدم ن ص بحة
8. قف
9. ال شحن مة بس

استخدام الجهاز للحصول على أفضل نتائج تلميس الشعر، استخدمى الجهاز على الشعر المغسول والممشط والجاف. لمنع تلف الشعر، تأكدي من أن درجة الحرارة مناسبة لنوع شعرك.

1. يجب شحن الجهاز بالكامل قبل البدء.
- ملاحظة: لا يمكن استخدام الجهاز عندما يكون متصلاً بمصدر الطاقة.
2. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على المفتاح (1) لمدة 3 ثوانٍ تقريباً. سيتم تشغيل الجهاز وستعرض الشاشة (3) مستوى البطارية الحالي: 25% أو 75% أو 100%.
3. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة (2) لضبط درجة الحرارة المطلوبة على 160 درجة مئوية أو 190 درجة مئوية أو 220 درجة مئوية. ستظهر درجة الحرارة المحددة على الشاشة (3).
4. سوف تومض القيمة المحددة حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة. انتظر حوالي دقيقة حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.
5. بدءاً من أعلى رأسك، حددى جزءاً صغيراً من الشعر، ثم قومي بتعيمه وتمشيطه.
6. افتح قفل الذراع (6) عن طريق تحريك شريط التمرير نحوك. ضع جزءاً من الشعر بين لوحى التسخين (5).
7. تحركي ببطء من الجذور إلى أطراف الشعر.
- ملحوظة: تجنب لمس فروة رأسك بالواح فروة الرأس أو بيديك - فقد يسبب ذلك حروقاً.
9. كرري العملية مع خصلات الشعر الأخرى حتى يتم فردها بالكامل.
10. انتظري حتى يبرد شعرك ثم قومي بتمشيطه.
11. بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل جهاز تلميس الشعر باستخدام المفتاح (1) بالضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ. ثم يترك جانباً ليبرد.
- ملاحظة: يحتوي الجهاز على وظيفة قفل درجة الحرارة. لتتشيطه، بعد ضبط درجة الحرارة المحددة، اضغط على زر التشغيل (1) وضبط درجة الحرارة (2) في نفس الوقت واستمر في الضغط عليهما لمدة 3 ثوانٍ تقريباً.

شحن الجهاز

1. تأكد من إيقاف تشغيل جهازك.
2. تأكد من وضع الجهاز على سطح صلب وثابت.
3. قم بتوصيل الجهاز بشاحن USB باستخدام كابل USB المرفق.
4. ستظهر النسبة المئوية للبطارية المشحونة على الشاشة (3).
5. يتم شحن الجهاز بالكامل عندما تتوقف الشاشة عن الوميض بنسبة 100%.
- ملحوظة: لتجنب تلف البطارية، لا تقم بشحنها لمدة تزيد عن 12 ساعة.
- ملاحظة: يجب توصيل الجهاز بالشحن بمجرد أن تعرض الشاشة نسبة شحن البطارية بنسبة 25%.
- ملاحظة: لا يمكن استخدام الجهاز عندما يكون متصلاً بالشبكة عن طريق الكابل. لا يجوز استخدام الجهاز إلا في وضع طاقة البطارية.

معلومات هامة حول سلامة البطارية
يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون (Li-Ion) مدمجة. لا ينبغي تسخين الجهاز أو فتحه أو ثقبه أو تدميره أو إلقائه في النار، لأن ذلك قد يتسبب في تسرب الإلكتروليت أو انفجار البطارية.
يعتبر الإلكتروليت مصدراً للتآكل وقد يكون ساماً. قد يسبب حروقاً في الجلد والعينين؛ كما أنه ضار إذا ابتلع.

تنظيف

1. قبل التنظيف، فصل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
2. قم بتنظيف هيكل الجهاز بقطعة قماش مبللة. لا تغمر الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

البيانات الفنية

وقت الشحن: حوالي 4.5 ساعة عبر محول DC5V 2A

الطاقة: 70-60 واط

شحن الإدخال: DC5V 1A/2A

سعة البطارية: 45002 x ملي أمبير، 3.6 فولت، ليثيوم أيون

[illegible]

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.

12. Xəbərdarlıq: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

13. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.

14. Çimərkən cihazdan istifadə etməyin.

15. İti və ya metal əşyalarla cihazın içindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.



16. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

17. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.

18. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

19. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.

20. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.

21. Cihazı örtməyin və ya onun açılışlarını örtməyin, çünki bu, içəridə istilik toplaya bilər, bu da zədələnmə və ya yanğınla nəticələnə bilər.

22. Saç üçün laklar və spreylərin tərkibində tez alıxan maddələr var. Cihazdan istifadə edərkən onlardan istifadə edilməməlidir.

23. Cihazı yatan insanlar üzərində istifadə etməyin.

24. Cihazı işləyərkən nəm səthin və ya paltarın üzərinə qoymayın.

25. İstismar zamanı roller yüksək temperatura qədər qızdırılır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

CİHAZIN TƏSVİRİ

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Yandırma/söndürmə düyməsi | 2. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsi: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. LED displey | 4. Tutacaq |
| 5. Keramika örtüklə örtülmüş plitələr | 6. Düzləşdirici qolları bağlayan |
| 7. Qızdırmayan ucluq | 8. Dayanmaq |
| 9. Doldurma yuvası | |

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

Saç düzləşdirmənin ən yaxşı nəticələri üçün cihazı yuyulmuş, fırçalanmış və quru saçlarda istifadə edin. Saçların zədələnməsinin qarşısını almaq üçün temperaturun saç tipinizə uyğun olduğundan əmin olun.

1. Cihaz işə başlamazdan əvvəl tam doldurulmalıdır.

QEYD: Cihaz enerji təchizatına qoşulduqda istifadə edilə bilməz.

2. Düyməni (1) təxminən 3 saniyə basaraq cihazı yandırın. Cihaz açılacaq və displey (3) cari batareya səviyyəsini

göstərəcək: 25%, 75% və ya 100%.

3. İstədiyiniz temperaturu 160°C, 190°C və ya 220°C-ə təyin etmək üçün temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (2) basın. Ekranda (3) seçilmiş temperatur görünəcək.

4. İstədiyiniz temperaturu çatana qədər seçilmiş dəyər yanib-sönəcək. Cihazın işləmə istiliyinə çatması üçün təxminən bir dəqiqə gözləyin.

5. Başınızın yuxarı hissəsindən başlayaraq, saçın kiçik bir hissəsini seçin, düzəldin və tarayın.

6. Sürgüyü özünüə doğru hərəkət etdirərək qolun kilidini (6) açın. Saçın bir hissəsini qızdırıcı plitələrin (5) arasına qoyun.

7. Saçların köklərindən uclarına doğru yavaş-yavaş hərəkət edin.

QEYD: Baş dərinizə baş dərisi lövhələri və ya əllərinizlə toxunmaqdan çəkinin - bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

9. Hamısı düzəlnə qədər digər saç telləri ilə proseduru təkrarlayın.

10. Saçınızın soyumasını gözləyin və tarayın.

11. İstifadədən sonra düzəldici 3 saniyə basaraq açarı (1) ilə söndürün. Sonra sərinləmək üçün kənara qoyun.

QEYD: Cihazın temperatur kilidi funksiyası var. Onu aktivləşdirmək üçün seçilmiş temperaturu təyin etdikdən sonra eyni vaxtda yandırma (1) və temperaturun təyini (2) düymələrini sıxın və onları təxminən 3 saniyə saxlayın.

CİHAZIN DOLDURULMASI

1. Cihazınızın söndürüldüyünə əmin olun.

2. Cihazın sərt, dayanıqlı səthdə olduğuna əmin olun.

3. Cihazı daxil edilmiş USB kabel ilə USB şarj cihazına qoşun.

4. Doldurulmuş batareyanın faizi ekranda görünəcək (3).

5. Ekran 100% yanib-sönməyi dayandırdıqda cihaz tam doldurulur.

QEYD: Batareyanın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün onu 12 saatdan çox doldurmayın.

QEYD: Ekranda batareyanın doldurulması 25% görünən kimi cihaz şarja qoşulmalıdır.

QEYD: Cihaz kabel ilə şəbəkəyə qoşulduqda istifadə edilə bilməz. Cihaz yalnız batareya enerjisi rejimində istifadə edilə bilər.

Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı

Cihazda daxili litium-ion (Li-Ion) batareyası var. Cihazı qızdırmaq, açmaq, deşmək, məhv etmək və ya oda atmaq olmaz, çünki bu, elektrolit sızmasına və ya batareyanın partlamasına səbəb ola bilər.

Buraxılan elektrolit korroziya mənbəyidir və zəhərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərli deyil.

TƏMİZLİK

1. Təmizləmədən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və soyuyana qədər gözləyin.

2. Cihazın korpusunu nəm parça ilə təmizləyin. Cihazı suya və ya digər mayelərə batırmayın.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Doldurma vaxtı: DC5V 2A adapter vasitəsilə təxminən 4,5 saat

Güc: 60-70W

Giriş doldurulması: DC5V 1A/2A

Batareya tutumu: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihaz məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuksi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet me një prizë USB me një tension prej 5V 1A/2A
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet e pajisjeve për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe jeni të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose trupave të ngjashëm me ujë.
7. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
8. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.
9. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
10. PARALAJMËRIM: Mos e trajtoni pajisjen me duar të lagura.
11. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket sa herë që hiqet.
12. Paralajmërim: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
13. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.
14. Mos e përdorni pajisjen gjatë banjës.
15. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga brenda pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.



16. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)
17. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
18. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
19. Pasi ta fikni pajisjen, lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta pastroni ose ta ruani. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.
20. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
21. Mos e mbuloni pajisjen ose mos i mbuloni hapjet e saj pasi kjo mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë brenda, gjë që mund të rezultojë në dëmtim ose zjarr.
22. Llakët dhe spërkatjet e flokëve përmbajnë substanca të ndezshme. Ato nuk duhet të përdoren gjatë përdorimit të pajisjes.
23. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.
24. Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe ose veshje të lagur gjatë përdorimit.
25. Gjatë funksionimit, rul nxehtet deri në një temperaturë të lartë. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontakt me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

- | | |
|---|--|
| 1. Butoni i ndezjes/fikjes | 2. Butoni i cilësimit të temperaturës: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. Ekran LED | 4. Doreza |
| 5. Pllaka të mbuluara me një shtresë qeramike | 6. Mbyllni krahët e ndreqësit |
| 7. Maje pa ngrohje | 8. Qëndroni |
| 9. Prizë karikimi | |

PËRDORIMI I PAJISJES

Për rezultatet më të mira të drejtimit të flokëve, përdorni pajisjen në flokë të larë, të krehur dhe të thatë. Për të parandaluar dëmtimin e flokëve, sigurohuni që temperatura të jetë e përshtatshme për llojin tuaj të flokëve.

1. Pajisja duhet të karikohet plotësisht përpara se të ndizet.

SHËNIM: Pajisja nuk mund të përdoret kur është e lidhur me furnizimin me energji elektrike.

2. Ndizni pajisjen duke shtypur çelësin (1) për rreth 3 sekonda. Pajisja do të ndizet dhe ekrani (3) do të tregojë nivelin aktual të baterisë: 25%, 75% ose 100%.

3. Shtypni butonin e cilësimit të temperaturës (2) për të vendosur temperaturën e dëshiruar në 160°C, 190°C ose 220°C. Temperatura e zgjedhur do të shfaqet në ekran (3).

4. Vlera e zgjedhur do të pulsojë derisa të arrihet temperatura e dëshiruar. Prisni rreth një minutë që pajisja të arrijë temperaturën e funksionimit.

5. Duke filluar nga maja e kokës, zgjidhni një pjesë të vogël të flokëve, drejtojeni dhe krehni.

6. Hapni kyçin e krahut (6) duke lëvizur rrëshqitësin drejt jush. Vendosni një pjesë të flokëve midis pllakave ngrohëse (5).

7. Lëvizni ngadalë nga rrënja në majat e flokëve.

SHËNIM: Shmangni prekjen e kokës me pllakat e kokës ose duart tuaja - kjo mund të shkaktojë djegie.

9. Përsëriteni procedurën me fijet e tjera të flokëve derisa të drejtohen të gjitha.

10. Prisi derisa flokët tuaj të ftohen dhe krihni.

11. Pas përdorimit, fikenë drejtuesin me çelësin (1) duke e shtypur për 3 sekonda. Më pas lëreni mënjatë të ftohet.

SHËNIM: Pajisja ka një funksion të bllokimit të temperaturës. Për ta aktivizuar, pasi të keni vendosur temperaturën e zgjedhur, shtypni njëkohësisht butonat e ndezjes (1) dhe të cilësimit të temperaturës (2) dhe mbajini për rreth 3 sekonda.

KARKIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që pajisja juaj të jetë e fiksuar.

2. Sigurohuni që pajisja të jetë në një sipërfaqe të fortë dhe të qëndrueshme.

3. Lidhni pajisjen me kabllo USB të përfshirë me karikuesin USB.

4. Përqindja e baterisë së ngarkuar do të shfaqet në ekran (3).

5. Pajisja ngarkohet plotësisht kur ekrani ndalon së pulsuar 100%.

SHËNIM: Për të parandaluar dëmtimin e baterisë, mos e karikoni për më shumë se 12 orë.

SHËNIM: Pajisja duhet të lidhet për t'u karikuar sapo ekrani të tregojë ngarkesën e baterisë 25%.

SHËNIM: Pajisja nuk mund të përdoret kur lidhet me rrjetin me kabllo. Pajisja mund të përdoret vetëm në modalitetin e fuqisë së baterisë.

Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë

Pajisja përmban një bateri të integruar litium-jon (Li-Ion). Pajisja nuk duhet të nxeht, hapet, shpohet, shkatërrohet ose hidhet në zjarr, pasi kjo mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit ose shpërthim të baterisë.

Elektroliti i lëshuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet.

PASTRIMI

1. Përpara pastrimit, shkëputeni pajisjen nga priza dhe prisi derisa të ftohet.

2. Pastroni kutinë e pajisjes me një leckë të lagur. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.

TË DHËNAT TEKNIKE

Koha e karikimit: rreth 4,5 orë përmes përshtatësit DC5V 2A

Fuqia: 60-70 W

Karikimi i hyrjes: DC5V 1A/2A

Kapaciteti i baterisë: 2x 4500mAh, 3.6V, Li-Ion



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës, dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimin dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული USB სოკეტთან 5V 1A/2A ძაბვით.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან მსგავსი წყლის ობიექტებთან ახლოს.
7. გაფრთხილება: ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
8. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი

მასალების მახლობლად.

10. გაფრთხილება: არ ატაროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა გამორთოთ ყოველი გადადებისას.

12. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

13. არ შემოახვიოთ ელექტრო კაბელი მოწყობილობაზე.

14. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბანაობის დროს.



15. არ ამოიღოთ მტვერი ან უცხო სხეულები მოწყობილობის შიგნიდან ბასრი ან ლითონის საგნების გამოყენებით.

16. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)

17. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სითბოს სხვა წყაროებთან ახლოს.

18. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

19. მოწყობილობის გამორთვის შემდეგ, დასუფთავებამდე ან შენახვამდე მიეცით საშუალება გაცივდეს. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ნელა გაცივდება.

20. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

21. არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დაფაროთ მისი ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სითბოს დაგროვება შიგნით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ან ხანძარი.

22. თმის ლაქები და სპრეი შეიცავს აალებადი ნივთიერებებს. მათი გამოყენება არ შეიძლება მოწყობილობის გამოყენებისას.

23. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მძინარე ადამიანებზე.

24. არ დადოთ მოწყობილობა სველ ზედაპირზე ან ტანსაცმელზე მუშაობისას.

25. ექსპლუატაციის დროს როლიკერი თბება მაღალ ტემპერატურამდე. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს შიშველი ხელებით და არ დაუშვათ სკალპთან კონტაქტი, რადგან ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.

მოწყობილობის აღწერა

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი | 2. ტემპერატურის დაყენების ღილაკი: 160°C – 190°C – 220°C |
| 3. LED დისპლეი | 4. სახელური |
| 5. კერამიკული საფარით დაფარული ფილები | 6. ჩაკეტვით სასწორის მკლავები |
| 7. არაგამათბობელი წვერი | 8. დადებითი |
| 9. დამტენი სოკეტი | |

მოწყობილობის გამოყენება

თმის გასწორების საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა დაბანო, დავარცხნო და მშრალ თმაზე. თმის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა სწორია თქვენი თმის ტიპისთვის.

1. ჩართვამდე მოწყობილობა სრულად უნდა იყოს დამუხტული.
2. შენიშვნა: მოწყობილობის გამოყენება შეუძლებელია, როდესაც ის დაკავშირებულია კვების წყაროსთან.
3. ჩართეთ მოწყობილობა გადამრთველზე (1) დაჭერით დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში.
4. მოწყობილობა ჩართვება და ეკრანი (3) აჩვენებს ბატარეის მიმდინარე დონეს: 25%, 75% ან 100%.
5. დააჭირეთ ტემპერატურის დაყენების ღილაკს (2), რომ დააყენოთ სასურველი ტემპერატურა 160°C, 190°C ან 220°C. არჩეული ტემპერატურა გამოჩნდება ეკრანზე (3).
6. არჩეული მნიშვნელობა ციმციმდება სასურველი ტემპერატურის მიღწევამდე. დაელოდეთ დაახლოებით ერთ წუთს, სანამ მოწყობილობა ოპერაციულ ტემპერატურას მიაღწევს.
7. თავის ზემოდან დაწყებული შუაჩრით თმის მცირე ნაწილი, გაისწორეთ და დაივარცხნეთ.
8. გახსენით მკლავის საკეტი (6) სლაიდერის თქვენსკენ გადაადგილებით. მოათავსეთ თმის ნაწილი გამათბობელ ფირფიტებს შორის (5).
9. ნელა გადაიტანეთ ძირებიდან თმის ბოლოებამდე.
10. შენიშვნა: მოერიდეთ სკალპის შეხებას სკალპის ფირფიტებით ან ხელებით - ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.
11. გაიმეორეთ პროცედურა თმის სხვა ღერებით, სანამ ყველა არ გასწორდება.
12. დაელოდეთ სანამ თმა არ გაგრილდება და დაივარცხნეთ.
13. გამოყენების შემდეგ გამორთეთ გამსწორებელი გადამრთველით (1) 3 წამის განმავლობაში დაჭერით. შემდეგ გააჩერეთ გასაგრილებლად.
14. შენიშვნა: მოწყობილობას აქვს ტემპერატურის დაბლოკვის ფუნქცია. მის გასააქტიურებლად, არჩეული ტემპერატურის დაყენების შემდეგ, ერთდროულად დააჭირეთ ჩართვის (1) და ტემპერატურის დაყენების (2) ღილაკებს და გააჩერეთ ისინი დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში.

მოწყობილობის დამუხტვა

1. დარწმუნდით, რომ თქვენი მოწყობილობა გამორთულია.
2. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მყარ, სტაბილურ ზედაპირზეა.
3. შეაერთეთ მოწყობილობა USB დამტენთან თანდართული USB კაბელით.
4. ბატარეის დატენვის პროცენტი გამოჩნდება ეკრანზე (3).
5. მოწყობილობა სრულად იტენება, როდესაც ეკრანი შეწყვეტს ციმციმს 100%.

შენიშვნა: ბატარეის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ დატენოთ იგი 12 საათზე მეტი ხნის განმავლობაში.

შენიშვნა: მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული დასატენად, როგორც კი ეკრანზე გამოჩნდება ბატარეის 25% დატენვა.

შენიშვნა: მოწყობილობის გამოყენება შეუძლებელია, როდესაც ის დაკავშირებულია ქსელთან საკაბელო საშუალებით. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ ბატარეის კვების რეჟიმში.

ბატარეის უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

მოწყობილობა შეიცავს ჩაშენებულ ლითიუმ-იონურ (Li-Ion) ბატარეას. არ შეიძლება მოწყობილობის გაცხელება, გახსნა, პუნქცია, განადგურება ან ცეცხლში ჩაგდება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტის გაჟონვა ან ბატარეის აფეთქება.

გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური.

შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დამწვრობა; ის ასევე საზიანოა გადაყლაპვის შემთხვევაში.

დასუფთავება

1. გაწმენდამდე გამორთეთ მოწყობილობა და დაელოდეთ სანამ გაცივდება.
2. გაწმინდეთ მოწყობილობის კორპუსი ნესტიანი ქსოვილით. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.

ტექნიკური მონაცემები

დატენვის დრო: დაახლოებით 4.5 საათი DC5V 2A ადაპტერის საშუალებით

სიმძლავრე: 60-70 W

შეყვანის დამუხტვა: DC5V 1A/2A

აკუმულატორის მოცულობა: 2x 4500 mAh, 3.6V, Li-Ion



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დამინძღვრება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრებს, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.